Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

The Chinese Times

Wednesday June 1 1932

本報 The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver B. C. 址

中華民國貳十一年六月一號 星期三

大漢公報

孔子貳千四百八拾三年 夏曆歲次壬申年四月廿七

言論

倭奴之泰極否來(四)

(生公)

溯洄其既往
忍覩其現在
逆覩其將來
不暇爲其哀

蓋二十世紀初年。泰西外交家。忙於歐洲局部之活動。其視綫不暇及于泰東。而日賊心靈手敏。藉其敗我勝俄之餘威。因緣時會。折衝列强之間。一躍而躋于强國之列。再弄其外交手腕。且逆料歐戰之不遠。于是始而與法訂結倭法協商。再而與俄訂結倭俄協商。繼而英倭續盟。而日賊遂自爲違東外交之中心。驕餘益熾。猖兇愈甚。倭畧中國之野心。愈益高奢而無所忌憚矣。

洎乎甲寅。歐洲戰起。日賊欲貫徹其大陸之政策。遂假英日同盟之關係。與德宣戰。其主要目標。不在乘機發展其工商業以取利。而乘列强不假東顧之時。以實現其侵畧中國之計劃。故其與德宣戰之主要目標。不僅在乎攻取青島。中國雖中立。日賊亦悍然侵犯之也。及乎青島既下。倭兵已盤踞于齊魯之間。且深窺袁賊世凱積極圖謀帝制。不惜强姦民意。製造輿論。日賊之獸性。遂乘機而逞。翌年壹月十八日遂有廿一條款之無理苛求。致成五九國恥之紀念。雖然此項賣國賣身之契約。祇當時袁賊個人承認之。未經國會通過。又爲全國人民所反對。再經向太平洋會議所聲明。但日賊藉口袁氏承認。時欲强行。企鯨其獸慾。此日賊施行其大陸政策之收效者又壹也。

若夫年來操縱軍閥。增長內亂。利用中國不能統一之時機。從中施行其侵畧之計畫。如昔年張作霖之在東省。締結種種密約。以攫取其特殊之權利。又如郭松齡之役。日賊且直接加入戰鬥。又如民拾七之蹂躪濟南。繁華之市。變爲焦土。又如炸斃張作霖等事。此皆日賊之增長吾國內亂。以售其間接或直接侵畧之技也。且也日賊之視滿蒙爲其屬土。由來久矣。非自今始也。如往年朝鮮之開博覽會。去年比國博覽會。日賊皆設有滿蒙館。其處心積慮之深。可想而知矣。又查倭前年招集東方會議。討論確立滿蒙政策之政綱。此會閉後。又繼續招集大連會議。討論侵畧之進行。此日賊近年侵畧中國之野心。大有如火如荼。不可向邇之勢。上所述者。特其萬一耳

(未完)

專載

上海市商會致國聯調查團函(七)

▲中國不統一問題 日本動謂中國不能統一。即使退百步言。此說果確。亦爲中國之內部問題。中國所經之過境時代。需若干年。不勞日本過問。各友邦所能盡力者。祇有協助中國趨於統壹耳。日本又安得利用中國人之不能聯合一致。而乘機掠奪。恣意破壞。九國公約早見及此。是以明白規定。訂約各國不得利用中國之現狀。取得特別利權。世界各國謀商業之發展。故渴望中國統壹得早日實現。惟日本別具肺腸。深恐中國壹旦統一。不得施其狡計。逞其陰謀。是以中國每有統壹之機會。日

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船打鑄公司

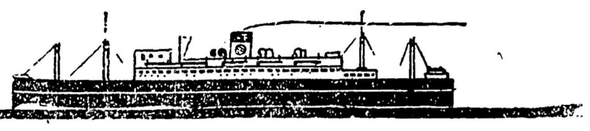
華客注意

本公司來往域埠及東亞各總統輪船。現已將大艙位改爲第三等客位。此等第三等客位舟費往上海八拾元。香港八十元半。細小。第三等客房。則加取五元。壹概第三等客艙具有床褥。空氣疏通。燈火光明。現又從新置有最近之有聲電影機。總統船之迅速穩固。及其華餐之佳美。爲世界所著名

勿地慎總統 四月三十開
企李崙總統 五月拾四開
他 輔總統 五月廿八開
者化慎總統 六月拾壹開

域埠代理利同昌馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

雲埠總代理均安機馬駿
Mar June
295 Pender St. E,
Vancouver, P. C.
Phone Sey. 7880



價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆接日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈

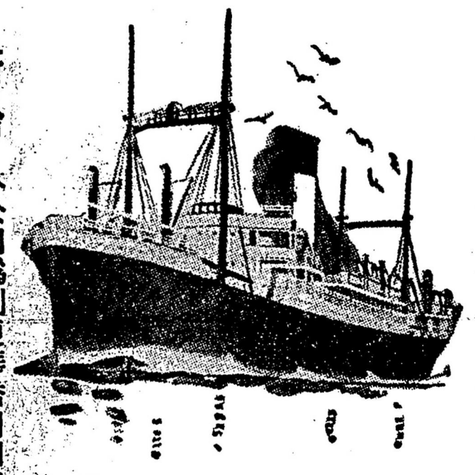
本報司理部啓

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理盧煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費僑胞光顧請到均安棧面商或直接函商便妥

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行 船名 到雲域埠
五月廿四號 千地利士 五月三號
六月廿二號 布地羅士 五月卅號
七月十八號 益臣 六月廿七號
八月八號 新船 餐斜罅士 七月十八號
八月廿八號 千地利士 八月八號
以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天
以供搭客遊覽
搭客請於船期日前壹天落船



▲新船消息
本公司爲利便華僑回國起見於八月加添新船「餐斜罅士」號來往雲埠及遠東華僑歸國者祈爲留意焉

船費
大二艙 七十五元
檀艙 七拾五元

新船期紙 即函索奉印便奉

雲埠代理處安均處
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone Garden 6914
Victoria B. C.

馬駿代理
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

雲埠代理處均安處
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

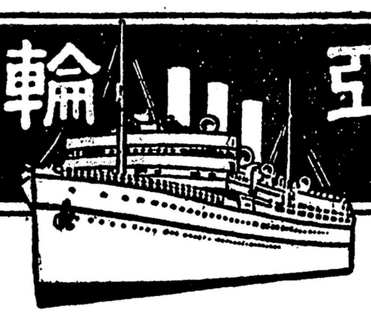
馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號(片打街東五拾壹號)接洽

代打電報 寫紙 取銀 收電費 不

詩丕亞輪船公司



拾七天到香港
皇后船之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

雲埠代理
葉生公司

船上豢養豬鷄每日隨用隨宰

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	五月七日
俄國皇后	五月廿壹日
日本皇后	六月五日
亞洲皇后	六月拾八日
坎拿大	七月廿日
俄國皇后	七月十六日
日本皇后	七月卅日
亞洲皇后	八月十二日

太平洋客務總司理司徒旄佛

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒施信通商址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

◎車梨役埠致公堂啓事

敬者本堂前租郵局信箱號數更換經去年於報章佈告惟各埠公堂多有未經注意仍用前日數號附函前來致有混投之誤茲再爲布告如函交本堂從五五貳號數乃合謹此再告

資路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因被等藏銀之恒盜匪偵悉而竊取之也華友諸君諸君何故貯現欵於抽屜洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全地點一旦遇有火警未及救護而現欵即遭焚燬或一旦盜匪破門入內即能將欵刦去也故諸君欲免却損失宜貯款於本銀行爲是

又未匯欵回華以前諸君宜先向本銀行詢問香港匯水價如何本銀行常發出最低匯價並能擔保貴客由本行所匯之款安抵中國

加拿大資路銀行披露

醫西
葉求錦
Kew Ghim Yip M.D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E
統理男女老幼內外全科花柳
專門

本必設法破壞之。如蠡擊濟南城。截斷津浦線。阻國民軍北進。炸斃張作霖。期引起東三省內部之分裂。脅迫張學良阻其歸附中央。皆其例也

▲民族自決問題　日人宣傳滿洲獨立政府。乃滿洲民族之自決。與日本無涉。且謂日政府不許日人參與其事。事實上滿洲之獨立。皆日人壹手所經營者。日本駐滿軍隊。以武力剷除遼寧。同林黑龍江原有省政府。對叛逆之徒。公然加以援助。日本軍隊與叛逆軍隊。聯合向中國軍隊進攻。日有所聞。近更益無忌憚。事實具在。不容說辨。所謂滿洲政府之人員。不過一般甘作傀儡之無賴。清廢帝溥儀之至滿洲。乃爲日人所强挾以去。于冲漢熙洽袁金凱藏式毅之流。或爲日人所利誘。或爲日人所威脅 大美報云「藏式毅被日軍禁錮三個月」然後「坐諸囹圄。而置諸省長之座」。自決云乎哉。滿族也者。歷史上名稱而已。東三省大部份人民。均爲中國本部移居之民及其後裔。其少數滿人。久已爲漢族所同化。無從辨別。在今日之滿洲。欲求真正之滿人。殊非易事。故滿洲問題而援用民族自決之詞。徒見其謬。所謂民族自決。日人之遁辭耳。果何嘗有見信於人之價值。日人從前背約棄信。吞併朝鮮。亦曾經過獨立。保護併吞之階級。以彼例此。其誰欺乎。且日軍在滿。明目張胆。驅逐中國地方政府。攻擊中國軍隊。奪取鹽稅銀行存欵實業及軍備材料。侵害中國鐵路電報電話。及郵政之管理權。封閉中美合辦之無線電話。凡此種種。皆爲日本軍隊之直接行動。未嘗假手於其所主持之傀儡政府。其爲反九國公約所擔保之中國行政獨立。及領土完整。尚復何疑。〔未完〕

本館特電

今晨接駐上海訪員來電云

◐倭賊植田所統率之寇滬賊卒。第九師團。於三十一日。由上海回賊島賊司令植田。前被炸。現已跛左足。與倭賊參謀人員。同落船時。用杖挾兩腋而行。

◐上海各團體。定於六月二十八日。開會追悼淞滬抗賊陣亡將士。

◐吳淞鐵路工廠。前日內中所儲之火車用品。多被倭賊竊去。

今晨接駐香港訪員來電

◐蔡廷楷。蔣光鼐。將於是星期抵廣州。各界聞訊。預備聯合作熱烈之歡迎。

◐陳濟棠於三十日。在退思園宴會各軍官。並討論時局問題。

重要電報

●暗殺法總統之兇犯無狂疾

巴黎卅一日電。本京法庭曾委神經學專家數名查驗行刺前任法國總統杜姆兒之兇手俄人哥古羅夫是否患狂疾。是日此等神經學家向法庭報告云。該兇犯神智清明。並無狂疾。當時伊有意憎斃杜氏。故暗殺杜氏案。宜完全由哥氏負責云。代哥氏辯護之律師刻嫌此項報告於哥氏不利。故又要求法庭再派人攷驗哥氏之腦云。

●英貨船在海中報火警

曼呢喇一日電。英國貨船地西麾罅號頃發出無線電訊云。該輪頃在海中行駛。船中忽報火警。刻已開足機力。向斐濟濱島南部之汕堡嘉埠駛去。並請汕堡嘉埠當道先派定消防隊員在碼頭。候該輪入港時。該消防隊員即可登輪設法將火撲滅。

●盟會須設法挽救奧財政

巴黎卅一日電。國際聯盟會之財政委員會昨開會議討論救濟奧國財政。因該國刻下經濟艱困逾常。倘不趕速救濟。則奧國必須暫停清還所欠外債。盟會之奧代表多寧簡氏向該委員會報云。奧國國立銀行現時無法湊足外國金幣爲清還外債用。若勉强湊足此等外幣則奧國幣價格必動搖云。

●中國擬仿照西法徵兵

上海卅日電。聞南京立法院。新定一徵兵法律。將來全國男子。凡由拾八歲全四拾歲。壹律註冊。以便隨時徵調當兵。厠身戎行。惟係教授。路工。及醫生等除外。其註冊之法。則分區辦理。將來徵兵亦易。且係仿照泰西徵兵制度。以爲入手辦法查全中國强壯之人。爲數甚多。惟一般軍閥。勇于對內。怯于對外。一旦外患之來。不獨無欵購械。以爲拒敵之用。卽養兵之費。亦無處籌措。殊堪浩歎。

●中國各界反對停戰協定

波士頓西報載上海電。國民黨中央監察委員會。是日經已答覆監察院之要求。略謂行政院長汪精衛之簽訂滬案停戰協定。可不必先經立法院之審查及同意。故汪氏之簽字手續極爲合法。監察院提出彈劾汪氏之請求。應毋庸議。查監察院提出劾汪氏之要求。實足以代表一般民衆反對南京政府對倭和緩政策之心理。自滬案協定簽字後。國內各地均有反對之言論發生。日益劇烈。此間之華報。幾無日無同樣之言論刊登。上星期六日。倭軍當局曾通知中立國委員會。略謂倭軍暫未能盡行撤退上海防守各要地。俟中國政府能確實執行該協定時。倭軍始可開始盡行撤退上海。此消息一傳出後。反對滬案協定簽字之各界。異常鼓噪。監察院遂有彈劾汪氏之動議。滿洲義軍最近連勝日賊之消息傳抵此間之後。一般穩健之份子。亦不以南京採取和緩對倭計劃之手段爲然。此間民氣頗爲激昂。絕對不主張政府再用退讓手段。以解決滬案全部之糾紛云

●海倫瀕危訊

賊軍砲擊開始

瀋陽卅一日電。哈爾濱北呼海鐵路之終點海倫城。乃馬占山軍之根據地也。隸屬於日賊宇都宮步兵第二拾旅之賊將松平氏所統之步隊已攻陷綏化縣。此帮賊兵於今晨昧爽時開始砲擊海倫城。刻下該城勢瀕於危。預料不久將爲倭賊軍隊佔領。

●英政府允考慮

穩定物價之提議

倫敦卅一日電。駐本京之美公使咩倫。是日晉謁本京外交部大臣西們爵士。向之詢問云。英政府是否願意參加穩固貨物價值之會議。據咩倫氏稱。現時世界各國經濟衰落。因皆出產物價錢過於低跌所致。倘各國政府願意合作。派出代表開一穩固貨品價格大會。設法使貨品價值增高。勿過於低落。則世界經濟情度必能恢復原狀云西們氏聆咩倫言後。未有何切實答覆。祇云。英政府對此議將加以考慮云

●國聯秘書科長退職

繼任者將爲法人

日內瓦卅一日電。國際聯盟會之秘書科長英國杜廩們爵士。行將退職。聞繼其任者爲法蘭西人阿溫努氏。

●天國王宮被人拋擲炸彈

天克斯拉維亞國首都卑爾格拉特卅一日電。本京亞力山大王宮暨軍事地點五處昨日爲人擲放炸彈。此案開始發現時。本京人心頗覺恐慌。厥後本京公安局發出消息。謂此等炸彈非猛烈品。不過亂徒欲用此項炸彈示威耳。人心始略告安定。國王亞力山大氏刻已移居匿斯卡灣渣埠以便休息數日云。

查向亞力山大王宮拋擲之炸彈。曾傷路人壹名。其餘向軍事地点拋擲之炸彈則未有傷人。此等炸彈損害物業甚微。當道已拿獲與此案有關係之男女犯人四名。中有壹名爲匈牙利人云。

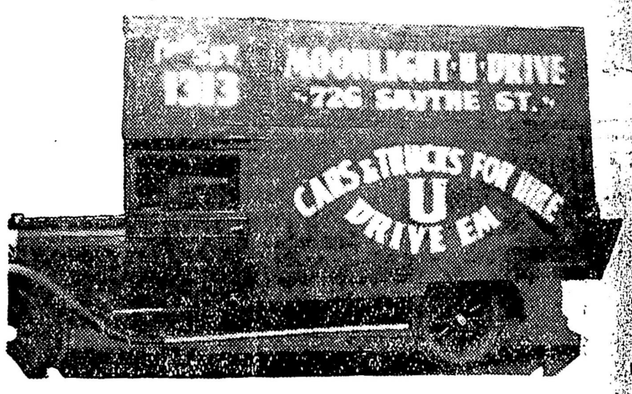
●日本五月下旬之貿易統計

輸入多於輸出

東京卅一日電。日本五月下旬全國貿易統計爲進多於出。計此十日內進口貨共值日幣五千九百二十五萬八千圓。而出口貨僅值日幣三千四百九十一萬七千圓耳。

●洛桑會議之重要觀

倫敦卅日電。本京重要商行壽魯打公司是日發出消息。歐洲諸國政府將於下月派代表至瑞士國洛桑城。會議整理各國政府債



月光車運公司廣告

設在市米夫街七貳六號　電話——詩磨壹叁壹叁

常有自動貨車與客車出賃、日夜應命不停、

貨車價目

半日行貳十咪銀：三元
（週日）（或夜）四十咪銀：五元
七十咪銀：七元
壹點鐘行十咪銀：壹元
論咪計每咪銀：壹毛
用忌士連油若干：隨顧客自便：

客車價目

（週日）（或夜）三十咪銀：三元
十貳點五十咪銀：五元
壹點鐘八咪銀：七毛五

客車雅潔寬舒
務希留意惠顧

新張廣告

▲承印中西文件
▲精造笠巴圖章

排版精雅　工作優良　交件迅速　依時不悞
新張伊始　取價特平　僑胞光顧　無任歡迎

▲電話（矢麼）五〇四貳

司理人　高詠勤　高耀亞　高昌　高士成　啟

雲高華埠 文化印務局
Mon Fa Printers
Phone, Sey. 5042
137 Pender St. E.
Vancouver, B. C

◎片蘇溫尼亞旅館

氣候溫涼適宜……房室窗明几淨
華客惠然肯來……居停敬謹俟命
在喜市定與卡路街夾角
Hotel Pennslyvania
412 Carrall St.

Chantecler
CIGARETTE PAPER

鏟的卡煙仔紙

若吸自捲烟仔者。應用產的卡烟仔紙。壹概有經驗之吸烟者。皆知用好烟紙能捲較好之烟仔。請試用產的卡烟仔紙。五仙可購一百廿葉。

今朝香港滙價每百弍十七元五毛

黃一平醫生

統理男女老幼內外全科花柳奇難頑症在別埠將病原詳細函告可能對症發藥（寓黃大衞醫館）

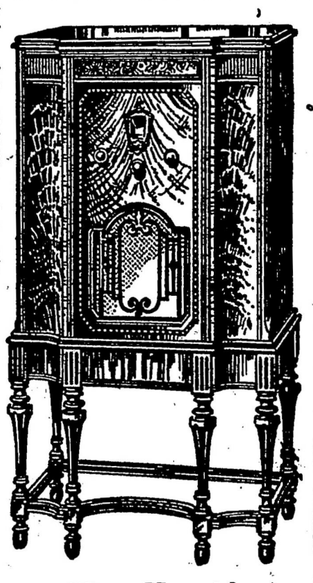
Yat Ping Wong 198 Hastings St E. Vancouver, B. C. 電話 Sey. 8703

◎新出無綫電機發客

敢者本公司專製各種有聲無綫電機發售。各處均有商店代賣。購用之者。無不滿意稱善。今年特製多種新機應市。能接遠近電台所播音樂。歌曲。及演述時事等等。可不出戶而知天下事。且足娛樂身心。誠居家不可不備之機具也。如荷惠顧。極感垂青

希柯號無綫電機之妙用法列后

此機之形式與裝置。均極新穎。令人驚奇。計有拾管傳音。運用佳妙。且有制音量之自動器。遠近聲浪。均能調節之



The Herald

枝丫紋。嵌鑲精緻。誠不可多得之無綫電機也。此機每具售價　壹百四拾九元半

De Forest Crosley　無綫電公司啟

本公司并招華商代售電機

雲埠代理者實業聯合公司已于今年正月開張地址如下

Consolidated Industries Products Ltd.
552 Beatty St. Vancouver, B. C. Trinity 2554

General Motors Products of Canada Ltd.
(G M C Truck Division)
1200 W. Georgia St. Vancouver, B. C.

振拿兒麼打公司新舊貨車發賣

門牌千二百號西左治街貴客留意

◎紙墨物料發客

敢者本公司設於堪廠街叁四壹號。專發賣複寫紙。打字機印字布條。印色盒。印色墨水。及掃印箱頭住址之模板。取價從廉。華僑賜顧。格外歡迎

電話　得技利士四四〇叁

Peerless Carbon & Ribbon Co.
(B. C.) Ltd.
341 Homer St. Vancouver, B. C.

無雙複寫紙及字機布條有限公司啟

務事。此場會議非常重要。倘此會失敗。或所議無成。則歐洲諸國財政更肆混亂。經濟情形有陷於萬刦不復之象云。

●法人重視德國政變

巴黎卅一日電。德國今回政變。內閣總理布魯寧辭職之消息傳至本京後。法國朝野非常注意。未來法國內閣總理赫里歐氏聞此消息曾發論。有情形非常騷動。前途殊非樂觀語。

又赫氏是日與法國急進黨要人午宴。席間赫氏演說云。鄰邦德國若陷於危境。則殊非法國之福利云。

本埠新聞

●皇后船去來消息

詩丕亞輪船公司消息。輪船亞洲皇后。將於月之拾號抵埔。由東亞載來人客三百六拾五名。惟抵檀島時。將又有大豫人客上船來埔。輪船日本皇后。將於星期日離埔。定載人客頗多云。

●西人雜貨收賬員又被匪刦

本埠西人傑利域利雜貨店之收賬員荷利話氏。昨日下午一點鐘。方由第二街西一八〇一號之店收賬後出外。竟被持手槍之匪徒攔刦。奪去皮夾。內藏現欵四百九十二元七毛二。並乘其自由車逃去。後市警在第十街夾鉄打街尋回其自由車。聞荷氏曾於去月十九號被匪刦去壹百元云。

●市會通過加士連油站營業新例

近數月來。本埠販賣商聯會。曾屢次圖使市當局設例限市內加士連油站停業時間。經多次失敗後。市會卒於星期壹日下午通過新附屬例。使每年十月一號。至三月卅一號。之六个月內。市內加士連油站。須每晚八点鐘停業。惟若有自由車於停業時後。祗具兩咖倫以下之加士連。而欲多購加士連者。則加士連油站可以於停業時後再售加士連。市參事將例通過時。謂向來未有此等附屬例實行。此次試行之。若有不合之處。後來更改云。

●邦人犯售賭票被罰

市警衙昨日消息。華人何利「譯音」。被拘控以售賭票案。現經提審。被告自認有罪。由法官定罰欵五十元。若無欵繳罰。則監禁一個月。

●卑詩大學董事部議決各案

本埠卑詩大學董事部。於是星期壹晚集議。通過各案如下。於來季間。將限收普通科。及農科第壹年級學生五百名。看護科第壹年級學生限拾五名。於教授科將亦限收六拾名。自來季始。大學將津貼大學學費與本埠。域埠。雲高華島。本埠外附近各區。耳路區。及曲定汝區之高等中學畢業。試驗成績最優各學生。

●委賑濟局長富士埠監頭

自市警長握疾氏就職後。二埠之加政府監獄。已無獄長。現據柯京發來消息。已將該職委任本埠賑濟局長曲巴氏充當。聞曲巴氏前曾富二埠獄長職有五年之久。於九二八年二月辭職。於壹九三〇年富本埠賑濟局長云。

●海中發見怪物

據詩丕亞公司輪船片失士亞打利號船員報告。於上星期四朝四点半鐘。亞打利號輪方由本埠北往片市魯弼埠。行離本埠約一百英里時。船員見有偉大之怪異海物一隻。從船邊而過。其形爲向來所未見。至星期晚。亞打利號輪由片市魯弼埠南回本埠時。又在卌步列話附近見之。此次該物經船邊而過。使船員及人客見其形容清楚。報稱爲球形。身藍白色。長約四十英尺。在水面來往異常快捷。船員皆謂並非海鰍或他種大魚云。

●西農種植洋參日見增多

據省農務部報告。夫李沙河下流各區。西農種植洋參者。日見增加。其故是因華人歷來通用洋參爲醫百病之藥。本埠價每磅由七元至拾二元。約八枝洋參重壹磅。而每英畝可植數拾萬枝之洋參。故種洋參者。雖待六七年方能收穫。所獲之利仍厚。現下本省種植之洋參。多運售於美國聖路耳埠或紐約埠。惟本省農民擬圖將來直接與中國之洋參商交易。直接運參入中國云

各埠新聞

●台寧總會館議事紀要

域埠訊。台山寧陽總會館。於昨星期晚。(即五月廿九號)開全體台僑常會。蒞會人數甚衆。首由主席羅超然君。宣佈開會理由。即席議決體恤。營長榮熙家屬。派員沿門勸捐。並議決要事多宗。時至拾一点。然後散會。

●兩華少年被控行刦判決有罪

二埠卅一日電。華少年佐治方。及夏利鄭。被拘控於去年拾月間行刦尾愼埠華人佐治黃之餐館案。今日在本埠春季巡廻裁判衙提審畢。由陪審官判決兩被告有罪。延至各案審畢後定罪。據報告兩被告行刦時。尚有匪伴一名。現當局方四處偵尋之云。「人名俱譯音」

●羅省華僑航空會演劇籌欵購飛機

羅省訊。本埠華僑航空會。自籌欵購飛機後。各學生對於航空藝術。皆異常奮勉練習。以冀成材。爲國效力。惟不幸忽遭意外。全機毀壞。各學生以學業前途。必須繼續前進。以竟全功。特於日前集議議決。演劇籌欵。再購新機。並請優界鉅子馬師曾。上海妹。夢飛蓮。及本埠國聲游藝社全體社員表演。經蒙馬君與上海妹姊妹及國聲社員答應贊助。聞定期六月十號晚起連演二宵。劇目「佳偶兵戎」「璇宮艷史」「呆佬拜壽」「子母碑」「贏得青樓薄倖名」。俱爲馬君之唯一首本。至演劇地點。則假借本埠國民党大禮堂。想屆時各界僑胞。以籌欵購機。事關救國。定必慨解義囊。踴躍購券。以成美舉云。

●火警兩宗

域埠卅壹日電。在東沙汝治路近結定區華人雷勝之住屋。前日忽然着火。由沙汝治消防隊。及附近居民奮力灌救。惟卒被燒燬大部份。將火熄滅後。在附近西人加列定氏之住屋。繼又起火。因水不足。致無法制止。全屋化灰。幸預早將家私什物移出。兩屋損失共達約三千元。「人名譯音」

●市警破獲華人賭館

美國舍路埠壹日電。本埠市警。昨晚攻破在華盛頓街二〇四號之華人賭館。拘去華人黃民。根榮。及夏利李三人。控以開票廠案。暫禁府獄候審。並搜有賭票。墨筆等物大帮。「人名譯音」

●卡城僑校開學生成績展覽會

卡技利函。本埠之華僑公立學校。於五月廿四日。假座華人青年會。開第一次學生成績展覽會。由校長雷袞卿教員周龍興籌備。函請該埠國學高深者爲評判員。並委女生何珠好。雷秀琴。雷美蓉向學董評判員商店捐款。爲購買獎品。共得銀二十九元七毛五仙。廿三晚。各評判員。黃民章。潘仲謙。黃均尊。黃作民。雷康勉。黃潮銓。鄭祥。雷袞卿等君。均依時蒞會評閱各生成績。各科文卷。均由教員自編號數。不記姓名各評判員評判亦十分公平。茲列於下。高小二。文。信。字。三科第一。雷秀琴。文第二。字。信。第二。雷美蓉。文第二。何榮思。字。文。第三。黃春富。字第一。雷兆彬。字第三。何榮穩。信第二。手工第二。雷英倫。字第一。信第二。雷永球。信第一。文第二。雷英兆。初小五。句。信。字。第一。雷秀芹。句字第二。雷兆楨。信第二。雷兆槐。初小四。字。信。第一。句。第二。何榮喜。句第一。雷英偉。字。信。第二。林秀容。手工第一。信第一。林翠雲。初小三。句。信。第一。字第二。周玉瑛。句。信。第二。手工第三。雷美近。字第一。信第一。梁振鴻。手工第三。雷美娥。並將各科成績陳列。各僑胞前往參觀者。絡繹不絕。其中以字科爲佳。有大字長聯十餘。書法精秀文。信句各科。均用格卷妥抄工整。美不勝收。

至一十四晚八時。各僑胞與家人。及男女學生百餘人。濟濟一堂。首由贊禮員。黃潮銓君領衆起立。行禮如儀後。主席校長雷袞卿君。宣布開會旨趣。次請潘仲謙。黃潮銓。鄭祥。雷康勉。何井立。諸君演說。以鼓勵學生更加前進。努力向學。以成有用之人材。爲祖國效力。隨由學生雷秀琴。雷美蓉。黃春富。何榮思。雷永球演說。互相勗勉。謂得獎者切勿驕傲。未得獎者勿灰心。大餘務須篤學力行。每次演畢。掌聲雷動。即由校長發給獎品。繼開茶會。由教員周龍興君。略述辦理此次展覽會之經過。及致謝熱心捐欵諸君。與各評判委員。各來賓。直至十一時。乃盡歡而散云。

●飛行家將駕細小飛機由英倫來加

都朗度埠壹日電。本埠飛行家加李氏。今日由歐洲致函來本埠。謂擬於今年七月壹號左右。由英倫駕飛機來加拿大。將用細小飛機。飛機之發動機。將在一百磅以下。所取程途將爲北上至挨斯蘭島。格凌蘭。然後南下至加拿大。其故是因近來大洋飛行家。在意京羅馬會議。曾一律以該途徑爲飛渡大西洋最好者云。

◎卡城拒日會籌捐拒日軍費數目公佈

啟者本會憤日賊兇橫。侵我滿滬。殺我同胞。前日發起籌捐拒日軍費以盡國民天職。蒙本埠及鄰埠僑胞踴躍捐輸。共捐得金銀八千七白八十六元八毛貳仙。另國府公債連息大洋七百貳十七元六毛。先後滙回蔡廷楷將軍收大洋五千元。又港銀五千元。付回國府公債大洋七百貳十七元六毛。國府財政部收大洋壹萬九千元。此次除支滙費及各項支費共八千七百四拾壹元一毛六仙之外。仍存銀四拾五元六毛六仙。合共前存款共銀貳百零九元八毛貳仙。茲將數目結束。并將所有經手人及捐款芳名刊于報端。以昭信實。此佈。

（如有錯誤仰祈指正）

財政主任鄭祥　監察委員馬堯俊　執行委員周靈

民國廿一年五月十日　卡技利華僑拒日後援會啟

乙本埠捐欵芳名列下

黃子偉一元五毛　雷英兆一元貳毛五　馬國安一元一毛五　梁振鴻　林翠雲　雷永球　高振儉　鄭炳權　阮降添　劉全　林寶賢　鄭敬顯　曾榮　何亮　關天錫　陳勝　余年　鄭社榮　鄭灼　鄭述敬　余美和　馬吉　黃蔚文　余繼中　鄭敬評　鄭灼　黃啟仲　余銀和　伍近　高卓　雷萬鈞　西人針市笠畢　黃光鑾　以上每名金銀一元　周玉瑛　周寅芳　黃光鑾　每五毛　林秀容　雷美莖　雷兆楨　黃春富　黃春利　雷美菊　雷兆榛　每名貳毛五

丙鄰埠捐款芳名列下（以下俱收金銀）

潘仲謙經手收卡市打埠　謝星南　謝星島　謝星斗　每名拾元　鄧週　黃香文　黃奉文　黃享文　每名五元　黃享文夫人三元　黃德潤　黃德坤　黃德均　黃德乾　黃美麗　黃美玉　黃美璀　每名壹元　周靈經手收步勒底文　殆昵委利兩埠　馮廷一三十元　李柏廷廿元　李沃珍拾元　黃礽耀七元貳毛五仙　袁齊　劉祖熙　陸萬　陸業　陸輝　以上每名五元　劉祖熙夫人　劉福　劉碧球　劉環球　劉雁仙　每名壹元　卡市姐　黃恭信廿元　馬任　馬昌保　每名十元　黃恭埋四元五毛　馬錫貳元　啞路活埠　梁經佑五元　鄧賀隆壹元　季李辰埠　關棟廿元　伍尚禮十五元　伍尚儀　阮本炳　每名拾元　鄧培五元　卷珠卑　梁經蕃　梁經玖　每名十元　市則舞　黃開活　馮倫瑞　每五元　陸之四元　宋德成　陸任　每二元　林佳　胡聯　每壹元　乞企　鄧道行拾元　鄧順德壹元　鄧海五元　姊市波利　陳廷五元　余珠中三元　陳森　司徒于輔　司徒于步　每名貳元　陸志遠　余珠中夫人　余光耀　每名壹元　保頓周成懋拾元　稿老尼　雷家耀　雷啟超　馬達三　每名五元　關榮羨　雷家珍　每壹元　洛加佛　陳惠庭　蔡雄羨　每名五元　雷春欽壹元　倒寅　黃民世　鄧俊隆　黃盛　黃羣　馬榮　每名五元　黃彩茂　黃連勝　每名三元　黃道林　黃家傳　馬旭初　每名貳元　黃立湊　黃作　每壹元　惡加足羅占潮拾元　品夫　余慶庠　余春　每拾元　余光林四元　黃昂品　黃博施　阮瓊本　黃昂策　阮廣宗　李華相　黃雅秀　盧偉　何朋　袁功能　朱卓民　李輔民　每名貳元　阮强　朱秋　周燮　余宏禮　鄭壽　利生園　林舉石　黃盛　朱瑞華　每名壹元　市打罅　潘璣華十一元　潘鎰榮　梁邦柳　黃霖　每名十元　梁哲經　梁應盛　梁邦儉　梁賢天　鄧如潤　梁廷耿　每名五元　梁敏倫　潘耀緒　鄧炯有　每名叁元　少俠　周家苑　潘宙華　劉潤　每名貳元　陳英　潘女華　潘國　潘寧華　梁社　潘諟榮　周家苑夫人　潘慕利　潘慕中　羅璧初　每壹元　稿市非路　李述　李來雁　林仲梅　每名五元　李望　胡泮鏞　林莊德　林盧慧卿　每名二元　林樹榮　林惠　鄭敬緝　每壹元　欖詩容傳銳拾元　滿辰　謝康　謝楨　每五元　映市倉　朱天然　黃仰九　黃光珠　黃韜傳　每名五元　馬龍友　馬恒優　每名貳元　李乾亨　李錫炎　每壹元　丟利念　梁性海五元　顯拿　曾毓煊拾五元　鄧世錦　鄧鉅隆　陳利　每名十元　曾傳活　鄧世暢　謝洪　陳玉文　每名五元　鄧世銳貳元　鄧世暢　李慈

（二續已完）

Hotel Windsor

雲雲疏疏旅旅館館
雲雲疏疏旅旅館館
地點適中房室潔淨
華客光顧極表歡迎
旅館在雲埠喜士定街東五十二號

◎哀謝

哀啟者先父諱福如鄭府君新會沙堆人不幸于本月廿五日逝世身後蕭條無資殯殮荷蒙沙堆僑安總會鄉親滎陽總堂各昆仲暨親友諸君捐助葬費並贈賻儀花圈備車前臨執紼相送歸土隆情高誼歿存均感謹誌數言以表謝忱

哀孤子　鄭社信　鄭社寅　泣血稽顙

◎平價浣洗及染色

男女衣裳洗熨……每套或件：收銀七毫五仙
帽子用電力洗熨……每件……收銀七毫五仙
工夫妥當務求顧客滿意

Cut Rate Cleaners & Dyers
1103 Commercial Drive
Phone
High. 36 ------- High. 2288

◎蒸汽洗浴室廣告

啟者本浴室設在喜士定街東七百六十四號。專營蒸汽洗浴及從上放水灑身生意。此項洗澡。極合衛生。足令體魄壯健。營業時間。每日由下午壹時至拾壹時止。如欲于壹点鐘以前入浴。則須預約。除星期日外。每日均照常營業。私室內地板。用方石砌鋪。裝飾新式雅潔。招呼妥當。寄語華友。請留意惠顧爲荷。

（價目）私室收銀四毫及五毫　公共浴堂收銀三毫

電話　係崙四五七壹

Hastings Steam Baths
764 Hastings St. E.
喜士定蒸汽浴室啟

皮靴平賣
價錢折半
Sample Shoe Store
60 W. Hastings

白濁藥
發明家張景憲醫生告白位於第拾頁

五洲大藥房選辦各國聲留機器名伶唱片經驗良藥

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲▲雲埠五洲大藥房全鋪鋪鋪鋪貨品壹律律律律澈澈澈澈底大平賣

由民國廿一年五月二日起至六月二日止

北京顧繡　江西瓷器　福州漆器　銅器錫器　景泰藍器
象牙彫刻　珠寶玉石　歐美鐘鏢　化粧香品　文房筆墨
美術圖畫　中西良藥　著名丸散　呂宋香煙　電燈煖壺
托力眼鏡

以上貨品分別八折七折六折

壁架　高亭　歌林　三公司唱片每只沽銀三毛五
高華　大中華　興登堡　遠東金印唱片每只沽銀二毛五
遠東公司唱片壹隻沽銀六毛五

目錄印備函索即寄唱片出門恕不退換寄費顧客自理

自來血　一瓶壹元一毛
代參膏　一瓶壹元一毛
魚肝油精丸　一瓶壹元
參茸三鞭補腎丸　大中小樽壹元八四式
朱中和濟衆水壹樽五仙
滋陰鐵液酒　大壹元小六毫　一樽一元
百補衛生酒　壹樽五毛
第一風氣酒

所有藥物恕不退換寄費顧客自理

以上藥品買壹送一

非洲樹皮丸　一瓶五毫
清血解毒海波藥　大六毫小三毫五　一瓶一元
神效白濁藥　大五毫小三毫　一樽三毫
痔瘡內服藥　壹樽三毫
善退雀斑藥
萬應外搽藥
痔瘡內消丸　大三毫小二毫五　一尊三毫
痔瘡止痛膏
皮膚濕毒止癢藥　一尊五毛
朱去非立止鼻血散　一包五毛
殺蟲仔藥粉　一盅三毛

所有藥物恕不退換寄費顧客自理

以上藥品八折計算

助肺呼吸香膠一合一元
花柳掃毒藥　壹瓶八毫
遺精夢洩藥
退斑点藥水　大壹員小六毛
無名腫毒藥　一尊二毫五
神效白濁丸　大五毫小二毫五　一尊二毫五
痔瘡內服藥　大五毫小三毫
花柳掃毒丸
茵陳跌打酒　大五毫小式毫五　一瓶二毫五
法國檀香白濁丸　一瓶壹元四
小號奇異藥水　一瓶壹毫

雲埠五洲藥房謹啟

◎接整水龍

本號承接修整水龍噴并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車載各樣器具到門修整為利便并以廉價招就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩應三九二九

D. Drummond, 207 Pender St E Rear
Phone Sey, 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話 Fair. 3445Y

比布杭文披露

周耀初影相館

緬街門牌五壹八號

三十周年紀念 由五月卅號起至六月卅號止

大減價 每圓奉回現銀卅仙

光顧不論大小均贈

大贈品 救國英雄蔡君廷楷肖像壹幅以留紀念

大獎品 派出傳單均有號碼若中第壹名獎影卅寸大相壹幅第貳名至卅名獎影六寸相片各壹幅

揭曉期 在六月卅號揭曉貼在本館門首凡有中式卅日內隨時到來領影逾期不生效力

大撮影 朝朝八點影到晚間十壹點鐘

Yucho Chow Studio
518 Main St.
Vancouver, B.C
周耀初影相館謹啟

◎買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙—厠紙—繩仔—信皮—紙筆墨—及學校用品：華友光顧：請留意焉：

Columbia Paper Co Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

用貨車者請來看他
支奄泗之最新貨車！注意

新底價目◎加拿大振拿兒貨車公司佈

一設九六七矢應街
一設九百拾號辟市役街

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

每日午后壹時開市至晨早三時

電話詩磨一三五

◎精配眼鏡

良好工作　招待週到

本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱為德國著名聖士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號為幸

朵力眼鏡公司謹啟

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

美國 姚樹南萬應搜骨丹 大埠

Yew She Nam Co. 934 Stockton St San Francisco, Calif

◎萬應搜骨丹　每樽五元

本醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名遐邇叨蒙各埠僑胞函電稱頌不知凡幾毋待喋喋言之蓋此丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒痔疔痔瘡橫玄（從ナ　芒菓紅點紅粒紅雲血癬虫行蟻咬週身痕癢風濕骨痛等症俱用此丹治之奏效如神真是有搜毒萬靈之功治花柳百病之王咸頌稱焉換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之當不以我言為亂諦也

◎五淋白濁丸　大盒四圓小盒式圓

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶不論虛熱久新均能治之功效神速

◎三鞭補腎丸　補氣補血壯陽　每盒五圓

◎止癢一掃光　痔疔紅粒紅點　每盒壹圓

◎萬應風濕膏　專治風濕骨痛　每貼五毛

◎忍精久戰丸　快樂異常好用　每樽圓五

◎諸般癬症丹　限茶一次收功　每料貳圓

◎珠珀白藥膏　埋口生肌止痛　每盒壹圓

◎止痕癢草藥　疥癬濕毒痕癢　每包六毛

◎男女交合丸　愛情滋味包用　每樽圓五

本醫局設在土得頓街門牌九百三十四號話筒六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來按症配藥從速附上各國附藥郵政包到快捷無悞

寄藥郵費買客自理

代理

云埠 Gim Lee Yuen Co. 金利源 77 Pender St. E. Vancouver B.C.
雲埠 Wat Sang Co 活生行 87 Pender St. E. Vancouver B.C.

金山大埠姚樹南藥房訂

家

溫地肆 Quen Yick Co. 均益號 251 King St, Winnipeg Man.
都朗度 Yee On Co. 治安藥場 58 Elizabeth St Toronto, Ont. Can.

雲哥化活生參茸藥行經理

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正牌胆

各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以拔危救苦普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全粵信服特來北美域普濟醫局聚充醫藥堂主事數載多名重一時及來埠英屬抱病求醫者屋長奇效症若今日重則中西法參用究病源若脈論根據實驗之細術妙試提良劑所由無到回春精治內傷吐血嘔噦癲癇眼科斷喉痧痘瘡花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明加郵費寄藥醫服妥金并將學堂考密經驗各藥開列

知決能接症發藥應服妥金并將學堂考密經驗各藥開列

花柳白濁斷根汁每樽五元　立止內傷吐血汁每樽五元
花柳入骨搜毒汁每盒五元　遠年橫梅打毒汁每樽五元　立止心痛汁
痔疔橫綫芝藥汁每盒五元　急救撞紅癲痫汁每盒五元　內消瘀血汁
立復學遺精丸每樽五元　腎虛陰虧腰痛藥每樽五元　三鞭補血汁
立效兒胎毒骨疽金紙久戰不倦金鐵骨每盒五元　立消寒感內傷汁每盒五元
立治腸氣痛汁每盒五元　續筋經期腹痛丸每樽五元　青蛙瘋甘草汁每盒五元
跌打還魂痛丸每盒五元　偏頭痛藥水每樽五元　立消腰腳汁每盒五元
立愈扯氣斷根藥每樽五元　神效源慈內消汁每盒五元　婦科虛損脫痛汁每盒五元
化源腎氣止淋丸每樽五元　光明退膜眼藥每樽五元　接產藥科內產產金紙
風濕腫痛痙攣汁每盒五元　遍身生毒瘡痕汁每盒五元　惡瘡喉痛藥水每樽五元
跌打吊墜痛藥每瓶五元　花柳合激免毒汁每盒五元　立止頭暈藥汁每盒五元
立消瘧疾紅黃血癬汁每盒五元　紅黃血癬虫汁每盒五元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L.

醫館用品發售

Hotel Equipment and Supply Co. Ltd.
電話 Phone 2264
10039-101A Ave.
Edmonton, Alta.

本店設在點城壹百零六地打運山街門牌壹零○三九號專辦餐館銀物用品各埠華友買本店用品照華文寄來本店取價從廉特色十二寸茶巾大減價每万取銀六元半此茶巾乃是本國之貨不係劣貨留意光顧

搜羅中國物產
以供僑商採辦
中華國產
完備備備商店
不論大小定單
一律優禮歡迎
雲高華

福興行公司
FOO HUNG COMPANY
129-131 Pender St E
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.

加拿大 金利源興記 中南美
蘇杭什貨各種
特設滑九兩
專代客人買賣
行情印便
函索即奉
GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E.
PHONE Sey. 899 Vancouver. B.C.

新到國貨
超等絲 苗
一號絲 苗
二號絲 苗
新花宣粘
菜種瓜仁
油糖雜貨
參茸藥材
時欵鐘鏢
金器首飾
批發相宜

香港延壽堂鳳凰丸
不懲無兒女 要你有信心服
自然醫病踢除身體孱弱
專治男子腎虛之病
三鞭健腎丸
總行永樂西街一八七號電話二〇六二七
香港延壽堂鳳凰丸
三鞭健腎丸 經
南京衛生部
南京工商部商標局
廣東衛生局
各國政府呈請化驗註冊別
人不得假冒或影射
Yin Sau Tong
187 Wing Lok St. W.
Hong Kong
雲埠總代理片打街金利源

◎歡迎華友光顧
本公司現有大帮之各種玻璃屋木柱・柏木板・地檯板・船板・板門・窗板・及木瓦仔製備・立刻出售運用・又有兩寸厚板爲車房地板・土庫地板・等用・每千尺八元・
貳寸板每千尺價銀八元
Vancouver Lumber Co. (1931) Ltd.
South end Connaught Bridge,
Vancouver, B. C.
Fair. 4000
雲高華板廠壹九三一有限公司啟

廣東新聞一

洋染料商罷業潮近訊

廣州洋染料業商人 近因反對顏料專稅局違章强迫登記舊存染料 概與新入口染料 同樣繳納登記費用 乃一致聯合罷業反抗 迭次推舉代表分赴各主管機關 請願制止 風潮久未解決 昨復召集會議 討論最後應付辦法 主席譚鏡如 開會如儀後 即將最近罷業請願結果 宣佈壹遍 繼復將顏料局對于該會日前請求解決辦法三項公函宣讀 互相討論 歷兩時許 結果議決兩案如下 ㊀市內各洋染料店 舊存顏料 仍請與新入口染料 劃分辦理 不令同樣登記繳費 以符不溯既往本旨 而昭公允 ㊁新入口洋染料 登記征費 應以海關征稅單爲標準 以杜流弊 以上兩項 壹致認爲最後堅決的要求 無論如何必達目的 否則寧抱絕大犧牲 并即席公推該同業公會委員譚鏡如黃卓亨葉偉卿劉釗四人 爲省佛全體洋染料商人代表 於今日前赴顏料專稅局作最後請求 結果如何 容探續紀

區芳浦就新職信

財政廳長馮祝萬 呈請辭職 業經西南政務委員會照准 改委壹集團總部政訓處主任區芳浦接充 昨「四」日記者得晤區主任芳浦 特叩以何時就財廳長財特署委員及省府委員職 據答日間就任 記者復問總訓政處仍兼任否 則答謂未定 區言時 狀甚忙碌 旋即驅車赴總部 而財廳昨「四」日已辦理交代 準備新任接收 另據消息 區氏已定九日星期壹於西南執行部紀念週後即同時宣誓就任參職 總政訓主任將由現任燕塘軍事政治學校主任陳達材兼云

又函 區芳浦奉西南政務會委爲財政廳長兼廣東財政特派員後 頃查前財廳廳長馮祝萬昨四日亦親自來廳督促所屬趕辦交代 今「五」日之革命紀念例假亦不休息 以便移交 區氏則定於六日宣誓就 聞區以本省財政 關係非輕 若職不有熟悉財政情形之人在任不可 特挽留陳伯蔭葉菁兩人照舊供職以資熟手云

陳策行踪秘密

香港函 粵海軍總司令陳策自抵港後 據談係候接張惠長氏 但省空軍已改組 而張又有在蘇州另組空軍禦外 暫不南下說 陳氏以張氏無確訊 故仍留港聽候 當陳氏抵港時 係寓某酒店 日昨已遷往某道住宅 且出入甚秘密 殊鮮人知 查日昨曾到大酒店面晤胡某 胡氏係某部人員 有所商酌 至昨晚胡氏 返省 並聞陳氏之眷屬於昨晚搭佛山輪來港 意料陳氏日間必不返省云

◎洪門總機關通告

爲通告事。照得捐助李觀連義兄部發出已久。據党近公堂報告。謂依期繳部者固多。而未繳者亦不少。仰各埠公堂執事先生。對於未繳該部者。請即連銀繳交党近致公堂。以應支用。而利辦事可也。此佈。

中華民國廿壹年二月廿日

◎坎文顯地致公堂廿一年職員表

會長 李宇
副劉樂
財政 進利
副李宇
書記 方邦
楊少華
交際 呂光
葉振
議長 陳浚文
李長
監督 馮榮
湯彩
幹事 黃植
關有勝
評務 李贊
馬欽存
宣傳 陳德
劉豪
核數 李宋
議員 呂燦 李達 謝富 李百寬
林福 關發 呂進光 梁星彩
曾鍊 李楚南 聶四 曾松
曾安 黃盛 李福 李聖信
甄池九 黃禎 李百英 梁芳

◎東莞李福專醫花柳跌打奇難雜症
Loyal Hotel Lee Fook
258 Pender St, E.
Va couver, B. C.
白濁疳疔魚口便毒橫弦芒菓瘰疬痔瘻螺癧瘡科無名腫毒日限〕
風濕風癱脚氣腫痛遠年爛脚全愈
花柳痕癢頑癬爛癩小兒胎毒〔
皮膚濕毒膏立即止癢限七日內全愈每盒三元半
神效癬藥膏立即止癢限捺六日全愈每盒三元半
癰疽無名腫毒止痛消核散限敷四貼打散每貼三元
跌打遠年老瘀止痛消腫吊瘀散每料三元半
久戰雙方滿意丹戰必勝攻必克每罎壹元
遠年爛脚散 每料三元半
花柳入骨搜毒丹 每罎五元
經驗神效白濁丸 每罎三元
爛疳鵝頭生肌散 每罎三元半
本醫生秘製各種應驗膏丹丸散太多未能盡錄
▲雲埠片打街東門牌貳百五十五號房 賣來旅館四十五號房

UNION TAXI
三毫半子能賃自由車
本天寅賃車公司設在雲埠哥林比亞及喜士定街角奄派旅館館門口
本公司爲務求搭客滿意起見故由本站起計第一咪路貳毫五以後路程每半咪路壹毫每点鐘壹元五毫
埠外另有特別平價電話 Sey. 757

廣濟堂自製各種丸散 鮮明熟藥發客
自製經驗良藥出世
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vaucouver B.C.
拔毒生肌藥膏 每合二元五 此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈
跌打止痛藥水 每樽二元二五 此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫
皮膚濕毒藥膏 每合二元五 專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈
萬應爛脚藥散 每罎弍元 專治久年爛脚無論新舊爛脚摻之定然全愈
花柳鹹疳藥膏 每合二元五 此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈
花柳白濁丸 每盒一元五 此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止
▲注意 小店常有 金耳環 花旗參 茵陳跌打 化庄品發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林獅臣專醫瘰癧疳瘡科 跌打刀傷 湯火損傷 續筋駁骨 雙單鵞頭 紅白痢症 各種雜症 花柳痔瘡 風疾鶴膝

雲高華埠 東亞旅館
TUNG AH
101 Pender St. E.
Vancouver B. C
本旅館開設片打街東壹百零一號開張不惜重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱各華麗房內備有冷熱水嚨面盆煖氣等光線充足地方雅潔賃租相宜招呼妥當僑胞光顧特別歡迎
電話矢麼八五貳二
司理鄧湛隆 怡隆 披露

新張廣告

敢者本堂舉行第拾週年紀念叨蒙洪門總機關致公堂達權社與個人惠來祝電祝詞同人等不勝欣忭感激茲特將各團體及姓名登報以表謝忱 （恕不稱呼）

雲埠洪門總機關致公堂全祝詞 雲埠劉孔正祝電
雲埠致公堂達權社祝詞 域埠致公堂達權社全祝電
砵亞板汝埠曾傳燕祝電 巴崙致公堂達權社全祝詞
企業打埠達權社祝電 巴崙致公堂達權社全祝電
三埠致公堂達權社全祝電 金女雷昌陳翼翹方直民全祝詞
本埠洪門商店乾泰亮記廣生興樓全祝詞
本埠全體同人慶祝本堂第十週紀念慶典全祝詞
本埠國奕宗餘如祿儀倫北盛新英傳學唐照鑑沛全祝詞
春田辰炎文職文任齊富如栢黃平李湖官煒全祝詞
辰炎黃平文任春田文聯齊富官煒如栢全送青葵壹盆

◎片市魯別致公堂鳴謝廣告

◎介紹英文新書

本市西人探瑪氏：近著有壹英文小册子，名「日本爲東亞之鱆魚」：又爲加拿大之威脅。此書題跋文句對吳淞砲台守軍力抗日賊事，表示敬慕意，書中內容敘述：日人對坎拿大之野心，令白人讀之，觸目驚心：凡惡日賊侵畧我國之愛國僑胞，宜購此小册子壹卷，以遺贈西友：以減少白人對日之同情爲幸。探瑪氏曾託本報代售該書，每冊取價貳毫五仙，特爲之介紹，請速來購 本報營業部啟

◎割五穀機麻繩

本季割五穀機所用之麻繩請認明戰勝號"Victory" Brand之麻繩方滿意每球由五磅至八磅吾尺至六百五尺此繩最好堅韌難斷機出順利無捲結之弊且特製之可免虫蛀之害也
Canada Western Cordage Co. Ltd.
20 Water St Vancouver, B. C.
加屬船纜公司啓

新張減價增送品廣告卅天
◎經驗花柳拔毒丹 原價每樽一元七五 現沽壹元
半打五元送固精益腎丸壹罎
每打拾元送益腎丸貳罎美女相思散壹罎
◎固精益腎丸 每瓶一員五 現沽一員半打五員五
另送花柳拔毒丹一罎
每磅九元不用罎盒裝增品照打數送
每打拾一元送花柳拔毒丹貳罎美女相思散壹罎買多計送
兼刊便私取美人相思藥方經驗種子方秘傳久戰方祛風逐濕浸酒方用理跌打更妙光顧奉上

醫生
林棟臣
專醫花柳婦兒眼科奇難雜症
Din Yick Tong
100½ Elizabeth St. Toronto Ont. Can.
都朗度
賛益堂
林棟臣自製
大腎益精圓
代處理
雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C.
域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利鎰記珍
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.
温地辟 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源生萬
Winnipeg, Man, Can.
覓路頓埠 Kun Wo Co. 共和號
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

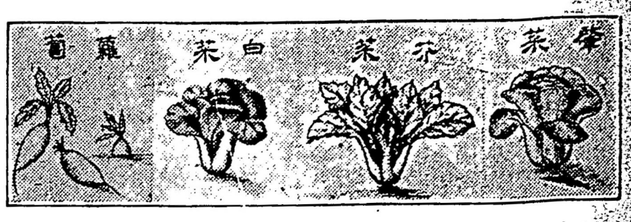
先天不足 後天失調 腎家衰弱 小便數多 大便燥結
精腎不固 陽萎不舉 夜不安睡 手凍脚冷 夜夢精滑
腰膝軟痛 眼花耳鳴 血氣兩虛 陰虛痨咳 胃不消化
交戰不耐 以上諸症 無不應驗
▲戀女從愛散每罎四元
暫包郵費（OD不受空函不覆 現沽三元

固精益腎丸治各症如下

4X
本公司之4X麵包・真材實料・含有充分的滋養質：且價格相宜：每日有生鮮麵包：按址送到：每星期送六日：請來賜顧：無任歡迎。（Canadian Bakeries Ltd.
加拿大麵包有限公司啟

廣萬生雜貨店

華埠 224 Georgia St. E. Vancouver, B. C.
Kwong Man Sang Co.



業農產者注意
欲種好瓜菜種
請帮襯廣萬生
矮脚紹菜米
矮脚白菜米
潮州芥菜米
白花芥蘭米
雪白蘿白米
芫茜松好米
冬瓜節瓜仁
苦瓜升瓜仁
荷蘭豆米
猪腸豆米

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C

新到大帮帮帮
中國鮮魚
每箱拾三元半
六十磅庄大鮐魚
每箱十三元半
六十磅庄大崇魚

增一新合各日樣僑無
城號絲絲苗苗
花萱粘貨水魚
時色用食鹹俱全品顧
樣胞光歡迎
任

電話 德忌利市九五八三
雲港 元發華棧
香港 元發祥 謹啟

點岡 汝臣那加啡茶
領埠 National Blend Tea Coffee Co.
10237 Jasper Ave.
Edmonton Alta.

欲想飲好加啡茶注意

啟者本公司設在煮市擺街(即)乞愼比公司對面專辦著名頂靚咖啡發行取價從廉照華英文來函或親臨均特別大減價計算祈爲留心免失機會　另有大帮特等鈕羅字號咖啡每盒一磅庄現沽銀五毛隨時電話貳二七三送上　電話 2273

廣東新聞二

虎門炮台宣佈戒嚴

防兵艦逃出省河
省港輪均被警告

粵空軍易帥　海軍總司令陳策　陸戰隊司令陳慶雲突然來港後　關心時局者對海空兩軍舉動均甚注意　昨午記者忽接消息　謂虎門砲台宣佈戒嚴防某數兵艦逃出省河　而來往商船均被警告云　乃于省港日輪金山大壹抵港時　下船探訪　據金山輪辦房某船員述稱　謂於昨日行將開行來港之時　突有第壹集團軍軍官鄭廷俊到辦房稱　謂政府現接得密報　有五艦欲圖駛出省河　除已密電虎門砲台　加緊戒嚴　倘見有艦駛出　則開炮阻止外　特來通知貴輪　沿途小心行駛恐防有意外發生　現聞五艦欲藉省港輪掩護駛出　倘貴輪途中與艦遇　苟其尾隨貴輪　圖避　火線而駛出省河者　貴輪接到炮台警號　即須停輪以俟炮台截擊逃艦之後　方可前進云

金山輪辦房以事關重要　乃使人帶其往見船主　該軍官亦照上述向船主知會　并謂此次本備有正式公文知照　惟因事已緊迫　故以口頭通告云

同日天一輪船亦有接到第壹集團軍通告　亦如上述云

又據金山輪另壹船員稱　該輪由省開港　沿途並無若何事故發生　惟駛至沙角炮台時　則見有海虎艦壹艘　停泊於此　沙角岸邊　亦有四艘巡河小艦停泊　惟因相距太遠　故未能見其艦名　當時有機飛三架　翺翔空際似監視該艦之行動者　至第一集團軍司官所云　五艦欲謀逃出省河　是否即此五艦　則不得而知也云

又訊　昨晚泰山輪船由省抵港　有海軍司令參謀長金彥文　及海軍人員多人　乘之來港　據船員云　於未開行以前　本輪已得領事通告　謂如有粵艦隨之駛出省河　則須停輪避之　蓋虎門炮台宣佈戒嚴　倘有兵艦逃出省河　則開炮截擊云

中區籌辦民航信

綏靖委員香翰屏　關於籌辦民用航空極爲注意　誠以航空組織爲救國大計　當此國難方殷　尤爲刻不容緩各種章程　日前經已擬就　本擬通令各縣實行籌欵購買　惟茲事體大　且對於各縣籌款　仍有問題　蓋縣有貧富大小之分　故籌欵宜體察地方情形進行　較易爲事　是以遲未舉辦　頃據該區署消息　擬集合各縣購飛機拾五架至廿架　關於章程　經令星期六會議修正通過　其內容爲經費之籌措　購機手續　各屬機站　以後維持方法種種　壹俟開綏靖會議　提出討論通過後　即通令各縣依照實行云

◎車梨役致公堂鳴謝陳近南先師寶誕捐經費

大利館七元五　全泰廠七元五　大利字花檯三元一五
鄭慶錦壹元五　譚子華一元

袁龍　黃增業　譚壽屏　蔣會森　和生號　李奕纘
安利號　晃記　陳根記　許好　每名五毛
關樂　李北如　陳宗　蔣濃　甄英煥　胡明
鄧權　劉德超　黃傳瓊　許享澤　黃丙輝　黃丙舜
苗丙昌　朱岸　黃世槐　黃禮裴　黃傳璋　張椿普
黃彩求　馬本伉　黃鉗文　譚廷光　廣源隆　伍耀相
袁奕榮　蔣會彭　伍勳永　陳象昶　譚錦銓　丕詩餐館
伍介眉　周金會　馮壽祥　李濟茂　李美舉　參利
譚勝　胡炳記　張祖生　葉苟　梁賢初　伍于贊
陳欽　林光明　周在旋　蔣瑞祥　每名貳毛五

公田織製造公司

▲接續減價大平特平
▲各樣衣物仍舊八折
▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

敢者弟昨接外埠友人來函署云曾向本公司遊埠經紀人購買羊毛衫云查本公司向未派人遊埠及爲經紀顯係有人假冒本公司名義向各僑親行騙無疑本公司現爲杜絕弊端及追究該事起見特登報追究如有僑胞親能將該棍徒姓名及中西文收條憑證肯到衙門指證確鑿以候定案者　即謝

花紅銀五百元正　決不食言此啟

▲買客注意　無論遠近不包郵費買者自理每件衫附加郵費四毛五夾仔三毛
如有零碎贏餘衫到之日如數奉上

W. Samtien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B.C. Can. Sey. 5971

上海新地圖

每幅五毫(郵費在內)

欲知最近倭寇被我軍屢戰屢敗之地点請看此圖

「蔡廷楷將軍相」每張貳毫半
周耀初影相館啓

Yucho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B.C.

大光書林

特別大減價三拾天由新曆
伍月伍號起至陸月
貳拾日止(凡)(在)其期(內)
購書(洋)庄書(籍)(減)收陸
(折)新(舊)(小)(說)(減)收伍折

寄書郵費
小店包支
書目印便
函索寄上不取分文

TAI QUONG CO.
910 Grant Ave., S. F., Calif.

◎修整皮靴

男(班高)(Panco)前掌　七毛五、以下爭字旁足
男皮前掌　九毛　男皮靴爭　四毛
男膠靴爭　三毛五　童子(班高)前掌七毛
女皮前掌扯線　六毛五　女膠或皮爭　二毛五
靴染黑色　三毛五　靴染別色　五毛
包收包送　工作精巧　歡迎外埠生意

H. PRICE, 148 East Broadway, Vancouver, B.C.
創立廿八年　電話 Fair. 6744　已理氏啟

◎徵收加屬洪門第吉次懇親會費通告一

爲通告事照得加屬洪門第吉次懇親會定期九月十八號在第一區叻吆埠致公堂舉行根據向章每君額捐懇親會費壹元惟第一區乃懇親地點所在則該區各分堂會員每名額捐二元正查懇親代表會爲本屬最高級機關堂務興革規章改良均資於是堂務發達即會員之榮切仰遵即將費繳納以資會用而策進行本堂幸甚

全加致公堂總辦事處啓
民國廿一年四月廿日

◎巴崙埠華僑洪門拒日會廣告

敢者本會前憤日賊兇橫侵我滬瀆經捐大洋壹千四百元滙回拾九路軍蔡廷楷蔣光鼐戴戟三將軍藉資犒勞而壯聲援茲接蔡將軍由滬來電覆謝特將該電文譯錄如左俾衆週知巴崙華僑洪門拒日會鑒滙來大洋壹千四百元已收妥不勝感謝四月五日上海蔡廷楷叩

收賬妥捷、、、、交銀迅速
商家保護聯會有限公司

有政府准照及具擔保之公司
請將各債項及交易給本公司保護
電話千汝地四四一八　喜士定街四五一〇　房號四一六
無論何處可代收債項　加、美、墨、各埠皆有公司聯絡

Business Men's Protective Assn. Ltd.
510 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

內外科全科
生醫
黃慎余

統理男婦孩童內外科全科花柳雜症

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

●馳名三鞭補腎丸　大盒十元　中盒五元　小盒三元
●戰必勝丸　每盒三元
●始創花柳扶元搜毒酒　每罇五元
●花柳入骨搜毒丸　每罇五元

花柳各症限日全愈
白花柳痛入骨
濁跌續內扯癰風
打筋傷氣濕疽氣
爛風瘰鵝咳駁刀
骨傷啖喉嗽癮癱脚

雲高(美)(和)(棧)

精製腊味發行

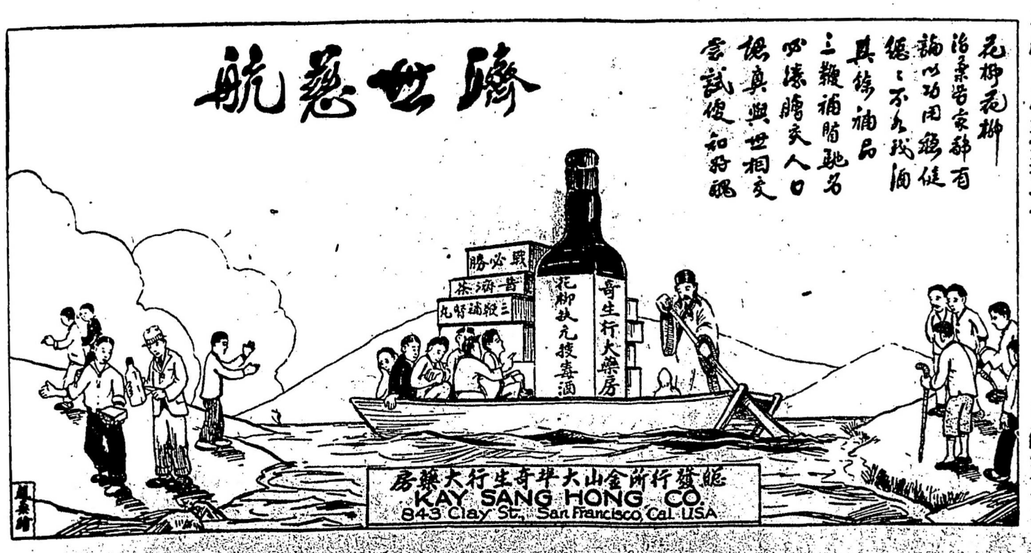
華埠

Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.

Phone Sey. 8705

本公司採用等材料精製佳味發行貨色廉之價取膾炙人口大小客嘉界矣顧一律歡迎

加拿大各埠代理處均有發售
寄藥郵費　買者自理
藥目印便　函索即附



雲高華埠

中原興雜貨藥材蘇杭發行

Jong Yuen Hing Co.
112 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4425

◎新到正壹國正合日時用雜貨俱全
◎辦增號產地時用雜貨俱全
◎到城新道靚樣皆批發
◎大絲海藥水貨品相宜
◎帮苗味材貨品全發宜

香港雲埠 中原興啟

醫士容月池先生方脈

接理香港滙兌

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

三鞭補腎丸 大盒 五元 小盒 貳元五
壯陽強腎進少丸 每金 統
色虎滋陰丸 每金 抗
補腎壯陽酒 每磅 吡
枸杞蛇大補藥 每磅 吡
夜夢遺精強腎丸 每金 兒
無夢遺精補腎丸 每金 吡
專治久年虛弱丸 每金 兒
小腸氣痛斷根丸 每磅 吡
心腹痛無價金丹 每磅 兒
消脹心胃痛藥水 每磅 兒
化痰補氣止咳丸 每磅 吡
久咳傷痰鋼鞭丸 每金 抗
驚痰打逆兒紅丸 每個 吡
跌打內外各項丸散未能備錄

祈蛇藥酒 每罈 貳元五
解毒丸 每磅 兒
神効白濁藥水 每磅 吡
外敷白濁止痛水 每磅 吡
五淋白濁止痛丸 每磅 吡
花柳病疔瘡丸 每磅 吡
花柳病疔骨痛丸 每磅 吡
擅紅月要奉步丸 每磅 吡
皮膚濕毒止痒水 每磅 吡
疎解內臟濕毒丸 每磅 吡
婦科合歡種子丸 每金 兒
婦科牡元續嗣丸 每磅 吡
婦科調經補精丸 每磅 吡
刀傷止痛生肌水 每磅 吡
壯陽久戰遲少丸 每磅 吡
知其詳函索目錄

祖國新聞一

閩省實行鴉片公賣

▲各屬駐軍包庇種烟
▲軍需委會公開征稅
▲每屬收壹白五拾萬

福州通訊　閩省福寧興化泉州漳州各屬地方社團　於去年秋間　曾迭次反對駐軍種烟　並請國民政府禁止　迄未有效　現各地烟漿　均將次收割　捐欵亦由各軍開始徵收　聞每屬平均可收壹百五拾萬元左右　且各軍隊以烟漿收割後　即當製土出售　又可收得壹筆鉅款　乃由軍需委員會　即閩省國防軍省防軍陸戰隊各師旅駐省軍需之員所組織者　創辦所謂運禁品檢查所　發行違禁品印花　委林重陳拔均係化名爲該所正副主任　每月認課十五萬元　担扣去應酬費　萬五千元　第一月爲試辦期間　先繳五萬元設總所於福州　設分所於福寧　興化　泉州　漳州　四處　凡出產烟土縣份　均分設徵收處　稅率定爲每包土七斤　貼印花稅票一百元　省會總所設於台江汎　已佈置就緒　下月即可開辦　並由水上公安局派差船　壹艘　水警十貳名稽查八名　另由該所專僱汽船二艘　以供巡查私運偷稅之用　省會各團體現正醞釀反對　但恐無甚效果耳

贛匪又竄閩南

▲有一部取道瑞金入汀
▲閩軍正會同粵軍堵剿

福州通訊　贛省股匪　經粵軍余漢謀部協剿後　乃自贛州竄往寧都寧都壹帶　並另遣一部　取道瑞金入閩省長汀宵化就食　閩軍駐寧化之馬鴻興部因此退至嵩溪　嚴密布防　並由盧興邦去電張貞　請飭所部協同防堵以固地方　劉和鼎亦先後電飭周志羣桂振遠兩旅長　特別防範　十日劉師得斥侯報告　昌汀之匪　亦謀由上杭進迫龍岩　逃竄漳州　十一日張師亦得同樣報告　當即飭楊逢年加意防範　并電省府及粵軍黃任寰師告急　請星夜前進　一說上杭永定龍岩交界之大小池　拾日已發見少數股匪　與張前哨接觸　其後方之匪　仍謀向南移動　在長汀之孫連仲部叛兵　則集中汀城以外　尚未與赤匪合作　至於粵軍黃任寰部　連日在粵境大埔蕉嶺各處集中　數日內可進攻武杭　再由武杭進攻長汀　以出瑞金　期與入贛之第壹集團部隊　夾攻寧都　又永定龍岩連城各縣　據張貞師之旅長楊逢年探報　目下尚屬安謐

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉
電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.

道邦立統理內外全科花柳雜症寫內

雲埠 白洋樓書莊
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

碧湖氏

經驗白濁藥水　每罈四元
專治宿娼之後小便刺痛不防試驗此藥水拔毒止痛試用壹罈包能全愈　每罈拾元
斷根臭狐散
不論男女合用限期五天全愈屢試屢驗如不全愈原銀奉回
由三月壹號起至四月拾五號止壹律八折計
外埠郵費壹毛五

生活行

際茲新春培補身體正合其時本行配製之？
蛤蚧 武溪大補茶
空前未有之大廉價六十天元月十日起每服九毛五　求補
諸君早趁時機　購藥寄費　貴客自理
雷天一六神水　勝於天療咳藥羌
總經理處發行　相宜

唯一止咳藥羌出世
天拾拾參
中百發百
止咳藥羌聖藥
識得勝於天
咳症症便安然然
每盒貳毛五
加拿大經理處廣裕隆
廣萬牛洲五
中原興藥房行
活生藥代利權
招商優給理
外埠購藥寄費自理

Watsang Co, Ltd
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey, 5369

為君解決難題
香港姑嫂丸
治婦女經病赤白不育
男子腎部虛弱速服
海狗鞭健腎丸
總發行　香港德輔道中　壹六八
溫哥華代理　活生行　金利源

加拿大振拿兒麼打之知奄
泗貨車發行總所設于雲埠
矢麼街九百六十七號光顧者注意

GMC GENERAL MOTORS TRUCK

利埠 華僑旅館 域多
Wah Que Rooms
501 Cormorant St.
Victoria, B. C.
本館開設在域埠衾麼倫街門牌五百零一號即奶麼車停斜對面本主人不惜重資大加改良特用上等床被俱各華麗房內備有冷熱水喉面盆煖氣沐浴室等且地方雅潔近在唐人街中心地點我華僑出入孔道旅商來往之要津誠旅館中不可多得之住址也僑胞光顧特別歡迎本館電話E 6816
司理人李振漢謹啟

西醫 徐如悅
Dr. Philip Y. Chu, M.D
住宅 Fair. 6647
醫館 High. 1176
藥房 Sey. 7963
牌門館醫 430 Dunlevy Ave. Vancouver B. C.
（電話）
醫館現遷往丹李威街四百三十號即霜偶對面華人協和教會新禮拜堂統理男女老幼內外全科花柳雜症
（住館時間）
朝十一點至十二點
下午二點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

代理處 萬育藥房▲興利公司 域多利

○雲埠天生堂廣告
敢者本醫生專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如埠不能就醫者請將病原註明付來定然配症製藥從速以應回春

◎壯陽續嗣丸
如買大盒者贈送種子靈丹愛情花露各一大罇
小盒者贈送種子靈丹壹小罇
陽痿乃絕人之嗣・斷人快樂・縱有嬌妾・亦無樂趣・雖富有百萬・遺下誰承・念及此・能不悲痛・若欲補救亡羊・請堂之壯陽續嗣丸・培補命門・精髓充足而且大・久戰不倦・而無棄甲曳兵之虞・凡服過・莫不贊頌神奇・各界僑胞・如蒙顧・無限歡迎：

壯陽續嗣丸服法
朝午晚各服壹紙杯鹽湯送下至夜間發生効力可御數女接不倦

種子妙靈丹搽法
當交媾時搽些少於生殖頭部以動其慾則有真元媾合而得水雖素不孕者亦孕矣

愛情花露用法
每用四滴搽於生殖頸部經過一點鐘之外隨時試事可以久

壯陽續嗣丸 大盒 五元 小盒 二元五
種子妙靈丹 大罇 二元 小罇 一元五毛
愛情花露 大罇 一元 小罇 五毛
戀花香露 大罇 一元 小罇 二元
胭脂香素 每兩 一元
楊梅脫癬膏 每兩 一元
爛脚黑靈膏 丸散太多不能盡錄應有盡有函到寄奉
斷根白濁丸 一服 二元
遠年虛濁水 三日 三元
立愈疳疔散 一瓶 三元
內消瘰癧丸 一盒 五元
內消痔毒丸 一盒 三元
大便下血丸 一瓶 三元
插痛藥箭條 打 四元

堂生天培壽 高貴
Hen Sang Tong
25 Pender St. W. Phone Sey. 3776L Vancouver B. C.
雲埠天生堂大藥房薛覺慶謹啓

◎大便不通
驅除了廿年
此人曾經驗大便不通症極久　其療治之法　必能使同受症之人痊愈
我現方近四拾九歲。曾用加老陣鹽多年。當幼時少年時。常受大便不通之痛苦。曾服一種特製丸仔惟該丸仔有時有效。有時無效。後來有人教我用加陣鹽試用一罇後。至今之廿年間。幷未用他種醫藥我每日服加老陣鹽之時期。爲朝間七點四十五分
E. A. D. 啟
加老陣之六鹽　乃使腸臟消化相當之天然醫藥。其效果逐漸將各毒質每日驅出。請試每日服些少加老陣鹽。爲前進至合衛生之第壹步也
E. Griffiths Hughes Ltd.
（Kruschen Salts）

◎維城致公總堂鳴　陳近南先師寶誕各卡笠香油
福祿壽拾元　東西南北進利廠共拾元
滿源館拾元
大館拾元　域多利廠叁元
富貴全廠　招利廠　東漢廠　東亞廠　寶利廠　財利
大來廠　福來廠　大成廠　大利廠　每捐貳元

加拿大 雲高華 **萬源昌**
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

新到
絲絲萱水檀海茶零
苗苗粘貨巾面味煙沽
城等號時女繡江菓行特
平
價發京各顧男合頭上增
雲埠 萬源昌謹啓

美盛金 鋪鋪鋪鋪
MEE SHING
109 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

遷鋪廣告

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素象
僑胞贊羨幷常備大帮珠玉寶石　外埠如
蒙光顧請照上列門牌付來無悞　幷售
大小鐘鏢　開平代理全年五圓
花粧用品　代理明報五司。
各樣眼鏡　報費毫　鄧滿隆啟

一號增絲苗
仍有新絲苗
開春時在即
如若趕早市
矮脚白菜米
紹菜蘿白米
節瓜冬瓜仁
苦瓜升瓜仁
早水白菜心
各江磁矼瓦
各號新式鞋
如蒙賜光顧
頂靚新萱粘
價錢分上中
業農要下種
必要藏菜種
潮洲包心芥
白花芥蘭菜
松好芫茜米
紅莧韮菜米
長身豆角仁
籐竹器椅櫈
鑼鼓兼絃索
批價必定平
雲埠 合生號司事人陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉
HOP SANG CO
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

祖國新聞二

徐州災民麕集

徐州通訊　徐埠於去年夏季　水災奇重　當由各界組設水災救濟會　進行救濟　惟入冬後　事過境遷　當局對於救災　不免日趨淡薄　現屆春荒地方災民極衆　尤以鄉區交通不便食粮缺少　幾至餓莩載途　城埠一帶則交通較便　各方災民乃集於此因之流離載道　刻振務分會已辦理施振　並商請朱子橋氏撥給紅糧壹百噸於日前經朱派張雨亭王國林兩君押運由京到徐　振分會因從而辦理四鄉查放　徐州紅萬會亦分別辦理施放麵粉設立粥廠　舉辦平糶等事　惟杯水車薪　究難普及　津浦路警備司令部以災民麕集　恐影響治安　昨特訓令軍警警察處長陳學順　銅山縣長楊蔚迅籌消弭之方　該令文云一上年水患　遍及各省　四方災黎　流離載道徐州地當要衝　來者愈衆　扶老携幼　沿門乞食　風餐露宿　狀極悲慘在徐城雖有救濟機關　慈善團體惟對於難民往來　既不調查登記　又不設法遣送　人數日增　漫無限制以有定之振粮　供無限之難民　收効鮮而爲患滋大　近來難民麕集城市成羣結隊　沿門乞討　甚至餓莩載途　觸目皆是　豈但有碍觀瞻　實屬有乖人道　主持地方行政者　亟宜有以處之　況流亡聚積日衆　弱者轉於溝壑　固堪矜憫　壯者挺而走險　尤足影響治安　若不迅爲設法消弭　後患誠有不堪設想者　爲此令仰該處長縣長會同督飭地方警察　對於入境之難民　一面切實調查取締　登記人數一面召集救濟機關　與慈善團體切實籌商收容救濟遣送辦法　尅日實行　對於遣送一層　尤宜注意　務期各方災民　勿再麕集一邑　而爲地方隱患　茲限於令到五日之內議定辦法十日之內　切實施行　事關地方治安　該處縣長務須努力負責辦理　勿得因循貽誤　致干咎戾　並將遵辦情形　隨時　報查考云云　該兩機關奉令後　當即會同辦理矣　惟救災事宜固待各方當仁不讓　而探本求源疏浚河道　以工代振　本爲去歲水災救濟會預定之計劃　故地方當局　更宜注意於是也

皖省府辦交代

安慶訊　新任省府主席吳忠信　暨財政廳長何其鞏　教育廳長葉元龍　建設廳長程振鈞　秘書長石國柱　於四月十七日晨八時乘安豐艦抵皖　住大旅館　民政廳長羅良鑑十時乘江安輪到皖　陳調元飭各廳處趕辦交代　吳等一二日內即就職云

KUO KONG SILK CO 國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC

大廉價
祇祇祇祇 有今日
絲格襪每打二元九五
上等棉線織襪每打二元
抵着之
雪白加重大紡說衫每件五元二五
包合 度度度度 之
褸仔。圍身。唐汗。羽紗褸仔。西侍女衫圍。各種精粗衣裳批發相宜
貨辦目錄　承索即奉　寄費貴客自理

域多利埠 裕倫德記
YEE LUN ARK KEE
534-6 FISGARD ST. P.O.BOX 1514. VICTORIA, B. C.
Phone Empire 1631
（大宗平沽）
新到
正增城絲苗
上增城絲苗
一號新絲苗
新花萱占
日用雜貨
特靚
電話 E.1631
關祝華誕敬

◎宛地辟達權社廿一年職員表
社長　蔡元隆　副何春霖　書記　曹鳳顏　副林雅南
外交　朱義禎　副謝基　議長　梁世藩　副林優
財政　朱濯　馬保　監督　劉華　余鰲
宣傳科彭艷南　周金　幹事　區宜　麥廸
催收員黃豪　彭濂　核數員林昌　梁瀚平
評議員
陳琳　劉乙佑　李礽瀚　張榮有　阮泮南　劉擇佑
甄松　林安　黃榮榮　林洪昌　馬俊壯

◎吉舖出賃
敢者本堂樓下有舖壹間出賃最合做生意之用此處前日係做剪髮生意內有剪髮傢私器具等物如梓里有欲營此業者請來面議抑欲單買剪髮器具等物件亦可來商量也
二埠致公堂啟

義泰泰泰公司
◎贈送華僑寫信便箋
上海戰事畫刊五毛
唐番票圖二元二五
繪圖致富奇書　三毛
太平天國外記上中下三元
宋史奇書十粒金丹五毛
改良今占奇觀　六毛
綠牡丹傳奇　五毛
足本包公無頭案三毛五
足本綠野仙跡　七毛五
繪圖明清兩國志　五毛
大字海公小紅袍　三毛
◎圖書、藥品、目錄贈閱函索即寄
書籍衣裳 G. High Co. 500 Main & 208 Pender St. E. Phone Sey. 3729 Vancouver B. C. Can.
足本奇中奇劍俠四毛五
海上風月傳　四毛
社會賊史　四毛
三拾六宮春艷秘史四毛
侍兒艷史　三毛
風流艷史　三毛
相思日記　五毛
新婚趣語　四毛
俗話傾談　貳毛五
狐之神通　五毛
古今姻緣譜　六毛
買書籍或藥品壹元以上送壹册以剪此告白爲有效

新張廣告
本號擇地重新開張
舖陳雅潔裝飾輝煌
大謙小酌適口充腸
龍鳳餅食味美芳香
諸君光顧特來嘗
舖在片打街東門牌六十七號
〔喊線〕呑利地四九一三
本主人謹啓
（謙）（樂）（餐）（館）

Catto's Whisky
▲箱箱均是精選貨
「嘉多市」蘇格蘭偉市結酒乃是可靠之酒經過最精密之試煉然後蒸釀而成
六十年來歐美之大輪船公司均取用此酒有兩種「金磚紙的」「十五年的」各政府酒房皆有發售
請買美味的「嘉多市」偉市結酒

This advertisement is not inserted by the B. C. Liquor Board, or by the Government of the Province of British Columbia.

◎汝利愼致公堂鳴謝助香油
周在銑五元　潘强學五元　馬本維叁元　徐水貳元貳五
周在銑　聶萬勝　張培祿　吳昂　麥官　廖雋羣
周憲烈　譚均　雷爵學　周準　張培植　黃恭球
勞亮　林南　每貳元　周金　幹事　區宜　麥廸
伍柱桐一元五　馬成壹元五　核數員林昌　梁瀚平
陳雲寶　馬詒光　周道明　周世振　雷松　每壹元

治癬聖藥
Singer Bros Drug Store
(Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.
本藥房代理(Kongo)治乾癬濕癬與及皮膚藥膏奏効如神用過者毋口碑載道實爲聖藥染斯者請速購而治之當知吾之不謬也初染者壹盒久年頑症須用三幾盒必醫愈
▲每盒價銀壹元
▲外埠代支郵費
特權代理人
勝架兄弟藥房
舖在細夾域多利街角一牌細街東約貳十六

加屬 然然然然 金臘 棧味 雲埠 發行
Kam Yen Jan Co. Ltd
278 Pender St. E.
Vancouver B.C.

學古齋 算命大家 喂朋友注意
竊思算命一事最精微差之毫釐謬之里富貴貧賤理有所推趨吉避凶在於年與星盤諸君欲知運限否泰者宜留焉從廉減贈
小批五毛　中批壹元　大批星盤貳九宮星盤三元　長庚流年逐月五
通信處雲埠 片打街東南昌號
門牌三拾五號
Nam Chong
35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎美麗鞋靴
男女靴鞋由貳元九毛起碼欵樣非常齊備童子鞋靴各種皆有本處價錢比較中最平貨物頂好諸君光顧請祈留意
The Clapp Shoe Store
舖 正 Main St. 7th Ave. 支 店
Commercial Dr. At 2nd. Ave.

鄭美玉縫紉所啓
Dressmaker
630 Keefer St.
Phone High 936R
Vancouver, B. C.
企化街六百三拾號
電話體倫九三六亞

本所開張伊始來批
祖國絲髮辦備
縫紉西裝女服
時欵艷麗物美
任選各欵衫辦
立刻可以應機
辦到時裝女衫
價錢額外克己
襟花各欵時裝
合襯各樣襟祺
教授生徒畢業
應領該校憑記
有志向來學者
相當不我遐棄

雲埠白羊樓書莊

告白欄內各書籍八折

揭破日本陰謀　八毛　芳草天涯　一元四
倭奴侵畧滿蒙史三毛五　啼鵑錄　一元四
帝國侵畧中國　五毛五　孽海花　一元三
天涯奇人傳　壹元四　愛情定則　八毛
十姊妹風流史　三毛　湖山味　三毛
海上風月傳　四毛　春之花　五毛五
戀愛與痛苦　六毛　擱在一邊　五毛
上海的研究　三毛　呂伯蘭　八毛
獄中的玫瑰　六毛　阿串姐　六毛
玉碎珠沉　壹元　火與肉　四毛
春光艷影　九毛　仇之戀　四毛
不愛的愛　八毛　女人的心　五毛
女作嫁號　八毛　苦酒　四毛
戀愛四象　六毛　如夢　三毛
南風的夢　七毛五　灰娘　四毛五
三角戀愛　七毛　女屍　五毛
增訂新粵海春秋六毛　一吻　三毛五
同胞姊妹　三毛　三別　四毛
夫人學堂　六毛

電話　矢麼貳八八九

目錄印備　函索即奉　電話矢磨二八八九

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

雲埠明和大鐵行新辦到

大帮「磨粉偈」發售

輕便合用。價錢相宜。每點鐘磨粉廿磅。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚九。尤爲適當。度年度節。磨粉整樣。更是妙不可言。榮旋諸君。還請特別注意。欲知詳用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
▲電話（詩摩）三七〇九　Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

模範裁縫店

MODEL TAILORS
14 E. Hastings Vancouver B. C.
Telephone Sey 6077

本店辦到大帮新式線仔絨價錢相宜所用裡料均是上等手工老當包合身材兼做洗熨補染用電話叫到隨時應命

鋪在喜士定街東十四號門牌「即市政廳樓下」

電話詩麼六〇七七

廣東各屬新聞

比邱尼還俗中聯榜

▲……被逼爲尼……塵緣未斷……山中逢故夫……携手返家去……

南海岡尾鄉蒲作樑　向在星洲營業民國十年時　滿載旋鄉　而團圓作富家翁　無何蒲死　其子阿晚　嬌奢淫佚　無所不爲　民國十五年　因犯某種嫌疑　被繫囹圄　家業蕩然　始得釋出　因之壹貧如洗　而嗜賭之性仍不稍減　賭敗　則神經錯亂　拋擲器具　妻黃氏　性賢淑　但以所適非偶　輒自悲傷　去年三月　投入鄰鄉曾淨菴爲尼　阿晚由是孑然一身　無所依泊　前月偶入山採樵　與黃氏相遇　相抱大哭　適該菴住持　擬延壹書記　抄寫經文　黃乃認爲表兄　挈之返菴　充當其職　詎塵緣未斷　舊情猶在　遂相將返鄉稅屋而居　作小販生意　昨二拾九日　竟獲中聯榜萬餘元　鄉人莫不羨之　認爲禮佛之報云

令緝打單匪徒

台山縣城區溫泉鄉對塘里甄錦　向在筋坑同安市　開設德安隆藥材兼雜貨生理有年　日昨突有地方匪徒　公然打單　張貼佈告于該商店門首　限五天內　將單開銀兩　如數繳交　否則以駁殼對待等語　店東甄錦　以距城咫尺　匪徒披猖至此　當即將情投報溫泉鄉公所　查緝該案匪徒解究　現縣府查知此事　以案關匪徒打單恐嚇地方治安攸關　特即嚴令筋坑鄉公所　籌備委員會遵照　即將該事　查明具復　一面督飭警衛隊　查緝案匪務獲解究

上琪鄉鄉團擒獲著匪

南海訊　南屬楊滘鄉於日前酬神演戲有水籐鄉民何某前往觀戲　順便探親　爲匪徒擄去　拘禁某鄉內　勒贖多金　何無力籌欵　已至日久未贖於夜間乘匪不覺　即飛奔逃遁　匪醒上前追捕　爲上琪鄉所聞　即派隊出而救護　將何某收容　詎料匪黨即糾集黨羽　向該鄉包圍　要將何交出後鄉團大隊與匪抗戰　當堂轟斃匪黨陳安一名　又生擒著匪陳耀一名　陸匪一名　餘匪遁去　即解往樂滘墟警衛團訊辦

忽紅忽白之鐵樹花

新會函　縣屬四區麥圓鄉警衛第一獨立小隊部植有花木甚多　中有鉄樹一株　高與人齊　昨於三月廿九日　忽然開花　花爲白色　距至下午　忽變

加拿大中最完之藥材保安堂廣告

本堂在雲高華數十年崙做參茸熟藥及精製壽丹丸散發售向蒙衛胞垂顧殊深感激茲遷來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸　每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童健腎丹　每盒四元
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年

●日久虛濁固精丸　每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸　每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳清毒丸　每盒三元
不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芒蕖食之自能毒去症愈

●尋花無憂燕所丸　每樽三元
風流名士欲保險平如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水　每樽二元
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰快活水　每樽壹毛
用法另單詳明能令滿意

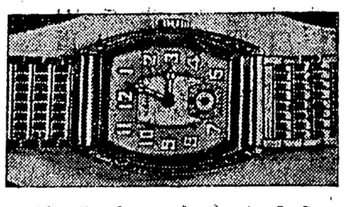
●仙傳單方擅紅丸　每包五毛

●珠珀拔毒生肌膏　每盒一元

●皮膚濕毒膏　每盒一元

列必珠

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634　Lethbridge Alta



定價九元九毛五
NABAN公司新時欵手錶拾五粒
石電白金色
包行壹年
辦到大帮新欵男女時錶

本號用十足金做便各欵首飾價錢之多少在於重輕而定足金時花送禮戒指每個由三元貳毛五起中等者每個五六元貳元正花旗鷹貳元半金錢鏡每對由七拾二元至八拾元
猫眼石戒指每個由叁起
猫眼石耳環每對由四元
七五起四粒五粒石珠藏耳環每對由八元半至拾

喊線（詩麼）八〇六九
Quong Chin Co.
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
雲埠廣珍金器鐘錶舖啟

瑞英昌廣告

啟者・本號開設雲埠・歷數拾年・・蒙各界僑胞光顧・至爲感激・茲特新辦大帮上等正頭・・加聘妙手裁師・無論定做中西衣裳・一律減至最平價格・・以答謝　各界僑胞盛意・謹登告白・惟望垂青・如蒙光顧・寄費自理

Sui Yiug Chong Wo Kee Co.
553 Carrall St.
Vancouver, B. C.
瑞英昌號司理　高林德紀練謹啟

雲高廣裕隆

Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E.　Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9026

雜貨藥材
大平特平
尤其是
新到大帮
正頭絲苗
增城等絲苗
靚靚新正絲苗
靚靚花莊占
靚貨中之靚
平之中更平
司理關崇穎啟

美洲代理

金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

榮榮腊味製造廠
腊味專家
批發全球

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176　VANCOUVER B.C.

敢麻多年腊客題獨一樣味甘香胞豔批發遍全球

英屬代理
滿地可　都朗度
溫汝辟　卡技利
雷振打　汝利愼
雲高華　域多利
列必治

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

本軒由廣州市欄路九十二號支行造來大帮丸藥注重廣招徠惠僑胞特列六大補品連賣帶送各藥于左

四鞭固本丸　每兩一元五
固本衛生丸　每盒一元四
大補氣血丸　每兩一元二五
養心生血丸　每兩壹員二五
大造補腎丸　每兩壹員貳五
補腦養心丹　每兩壹員貳五

◐凡購上列之藥五元者加送本軒目錄所刊各膏丹丸散藥水藥油任揀五元買多過五元或全料者照加派送

◐另送倭寇侵畧華北五彩地圖一幅此是我國富饒之地同胞不可不閱

◐又送本軒新編目錄救急良方全本

◐由西曆四月一號起至七月一號止逾期恕不照送

曹統新謹啟

◎恭頌曹先生駁骨眞傳

敢者弟因整屋上天面釘星鐵爲蓬偶爾失愼由高墜下適擡正木箱砍破膝頭蓋骨呻吟床第寸步不移其中苦況莫可言狀幸遇曹統新先生住在本埠督令其子容棟容洛其孫熾華沛華按日覆店敷駁整回其破骨用藥之後固無痛苦消腫極快藥費又廉個月全愈復能操作如此深恩無以爲報謹寫片言登諸報端恭頌曹府醫鉢眞傳並爲受傷者介紹

寓羅生埠
Wo Sang 711½ N. Alameda St. L A Cal.
和生鷄鴨店尹如頌

◎垂危遇救

敢者舍妹于去月霎時暈仆沉迷不醒呼之不應危險萬分至全家徬徨無措立求附近西醫救治移時益加沉重于是催醒曹統新先生馳救指定爲中風灌以救急萬靈丹並吹鼻取嚏立能甦醒連擬湯劑繼醫三日便告全愈謹此致謝

919 E. Adams Blod St. L A, Cal.　黃揚恭頌

◎護胎有術

弟室人于客歲染大病數月醫愈之後體魄未壯就能受孕奈未夠五個月鮮血淋漓近乎小產屢用西藥不能止于是延請曹統新先生診治判爲胎漏症內服養胎之劑外用溫煖之法其血遂止胎母兩痊迄今足月產下男孩頗覺壯健回念此事全賴曹先生深究婦科保胎有法所致也特繕片言鳴謝

Edwin Dong 1135 E. 21st St. L.A.Cal.　鄧柏春表白

◎擅療結核

曹統新先生惠鑒敬啟者弟日前在頸間發生癮核症形如串珠結實堅硬蒙先生付來牛王消結丸按日服之計共三星期功效大著核已消除脫離苦海回復自由顯係先生良藥之賜也謹登片言以鳴謝悃并介紹患癮諸君知津求藥焉

Kwong Wing 270 Pender St. Vancouver B.C. Can.　馬榮詢叩

雲埠德和生參茸藥行經理

隨筆

諸葛孔明的故事

朱君

諸葛孔明：當沒有發達的時候：他在山下讀書：山旁邊有個女子：一天看見孔明生得一表人才：回家去便對父母說：非孔明不嫁：這女生得醜陋得很：一幅黑漆的面孔：而且又是一臉麻子：以所年紀一十六七歲了：還沒有人家來論婚：據說他有非常的本領：他精於奇門遁甲：後來被孔明知道了：就娶他爲妻：娶到家裡：叫孔明整理一間空屋給他一人在內：孔明依了他的命：當時就整理　間屋給他：他得到一間屋：就搬了許多從娘家帶來的木棍和幾把斧刀進去：每天吃了飯一個人便到裡面去：將門關好：不容一人進去：到了裡面：只聽得乒乓的聲音響的不歇：響了一會停了：他跑出來：仍舊將門關好：孔明有幾次聽見他在裏面乒乓的響便要叩門而入：但是終究沒有能夠進去：一天有朋友來訪孔明：孔明教他的妻子：到厨房裡去作些点心給客人吃：他的妻子奉了他的命便去了：可是奇怪：他不到厨房裡去：到他的空屋裏去了：孔明以爲他不願意作点心：便也不多講：仍舊跑出去陪那客人了：他的妻子到了房裏：將那些木棍傢伙：七拼八湊：裝成了一架機器：到桶裏拿些麥：放在機器裏面：他只管用手搖那機器的柄：機器裏面：便一部磨麥：一部調麵粉：一部做燒餅：他拿出來用油煎一煎：不到一刻工夫：那点心已竟好了：孔明一看是燒餅：大大的奇怪來了：想道家裏那有這種点心：而且家裡沒有麵粉：這點心從那裡來的呢：他一面陪着朋友吃：一面想個不歇：他從此益發知道他的妻子有特別的本領了：一天他又在屋裏乒乓的響了：他便跑到門外：默默的靜聽：聽得裏面好像有許多牛馬在那裡奔跑：却聽不見他的妻子的聲音：他真奇怪之極了：跑到門前：將門用力一推：剛剛湊巧：這天門沒有關好：被他推開了：他的妻子連忙收拾傢伙：要瞞他：可是已竟被他窺見了：他跳上去要請他的妻子教他：他的妻子說：你學不會的：我勸你不要學罷：但是孔明那裡肯呢：後來他的妻被纏不過了：便教了他一個造木牛流馬的法子：據說孔明伐魏：用木牛流馬運糧：就是這個方法啊：

◎北平農村中之馬占山歌曲

▲當其抗日也愛之敬之

▲及其降日也咒之罵之

「四月十五日北平特約通訊」昨日有從鄉間來者：談當馬占山奮勇抗日時代：占山之名：婦孺皆知：風晨月夕：聞報之後：莫不促膝而談其忠勇：當此村間遂有一種歌謠云：「黑龍江：馬占山鼻孔冒黑煙：天降一神仙：日本殺來：神氣一變：喝斷川流：渡中國苦海無邊：唉喲：天降一神仙」未幾：馬投降僞國：消息傳來：鄉人忿激：乃歌而罵之曰：「宣統小兒作江山：一次三年：這回要三大：可恨老馬瞎了眼：不走活路走鬼關：中央大兵開到日：亂臣賊子一掃完」：如此馬占山前前後後：在農村歌謠中：已表現得極爲透澈盡致：今馬氏已通電反正：誓再抗日：鄉人之憤而罵之者：殆又歌而頌之矣：

國恥未雪・民生多艱・每飯不忘・勉哉華胄・

新戰器

粵人周君人傑：僑澳慈善大家周老宜之子也：性聰慧：富創造力：於物理化學：研究多年：曾游學德法兩國：專攻機械：近鑒於國勢垂危：非有精妙之戰器：無以禦强敵而圖生存：於是發揮其技能：發明軍用戰器三種：一爲霸王機：一爲風火雷：三爲電擊館：霸王機不需燃料：亦無需人駕駛：全憑機體內之自動機推進：復能高飛或遠走：上飛則撞擊飛機或飛艇飛球：陸行則撞擊坦克鐵甲車：水行則撞擊戰艦：一經擊中：其爆炸力之大：固無堅不摧：卽不中：亦可散發强烈電火：以燃燒之：風火雷內藏炸藥子母彈鎔鋼劑等：其爆炸力之大：爲任何炸彈所不及：電擊館形如墨水筆：內容係假電力推動機關：其效力大於左輪槍兩倍：以上三種：均經軍事機關：作小規模的試驗：結果效力極大：前經繪就圖說：呈獻國府：備蒙嘉許：周君特於上月偕同粵軍旅長李景堂：由澳來港：擬於日內乘輪入京：從事製造云

俗語集對

鬼中鬼　狗咬狗　舅舅禮
人上人　鵝吃鵝　奶奶經
嘴快心直　拉人下水
眉高眼底　引鬼上門
人小鬼大　大驚小怪　張三李四
男盜女娼　東倒西歪　王七趙八
夢中說夢　雪裡送炭　裝聾作啞
難上加難　火上加油　弄假成真
牙痛不是病　疑心生黯鬼
心定自然凉　圖賤買老牛
窮鬼殺叫鬼　田裡打鼓田裡敲
張郎找李郎　肉上生瘡肉上痛
到什麽地方說什麽話
做一天和尚撞一天鐘
成則爲王敗則爲寇
窮來思親病來思娘
一回相見二回熟
七字無奈八字何

今年水患之預測

據故老相傳：預測卽卟有無水災之法頗多：靈驗與否：則頗難下斷語：但以去年而論：舊歷五月內：有壬子破：及甲子金兩日：謂必有水災：乃竟不幸而言中：距今年五月內：復有壬子破日：但無甲子金日：一般人推測：水災將不可免：然不致有如去歲之甚：蓋諺語云：壬子破龍船崗上過：卽是指水災之謂云：

錦城春步

馬經業

山環水繞樹千行　遊目騁懷引趣長
闤苑春和蚨蝶舞　野塘風送芰荷香
栽花堪樂思罔戚　避世高歌學楚狂
此地雖然非我土　託身安適是吾鄉

其貳

託身安適是吾鄉　天地精華萬物光
彭澤柳塘青影瘦　武陵桃塢艷花香
高低山水漁樵隱　深淺淞江客思茫
素志不甘黃雀小　乾坤嘯傲臥龍岡

吟壇

◎二埠致公堂鳴謝陳近南誕各昆仲助香油名列

貞利館貳元　黃秀鳳壹元　陳洪三毛五　蔡炳宋三毛五
陳劍峰　鄭其　廣順隆　李來百　美南樓　梁廷袞
劉福　梁信　江灶　每五毛
黃禮安　陳寬　李發星　許兆祺　麥華煥　張華
蔣安翹　羅彭年　李柱記　譚世廣　譚文廣　林倉記
梁永發　譚松元　胡立舜　胡德燊　宋福如　宋昭懋
廖敢烈　羅傳孫　李來仟　黃享　梁熾　丘發多
葉文選　許培　潘霖　余穩和　李漢　司徒于堯
蔣會可　司徒文源　鄭仕强　李奕仍　吳泉栢　余明和
劉卓南　林立權　鄭厚滋　林永祥　譚澤瓚　黃南
雷福　黃池甄才　每貳毛五

JONES PHARMACY

▲忠士藥材舖告白

本店常有藥劑名師專接携來醫生藥單用最好藥品配合妥善兼發售各種藥品化裝品蘇糖各種烟草及汽水雪糕等快捷送上不取分文華客光顧倒屣歡迎

電話係倫360　Hastings及Heatley街角

圖新軒印務局

中文活動日期印　發售

舊章樣本備印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C.　Phone Daug. 5575

司理林輪立棠芳啓

特別大種參每磅十元　甲等參每磅八元　乙等參每磅六元

此如枝枝　此如枝枝　此如枝枝

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
353 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒
懇照下列地址寄來....
每磅十元之特別大種參——磅
每磅八元之甲等參——磅
每磅六元之乙等參——磅
姓名
英文地址

◎花旗參大減價

本公司奉獻于諸君選擇最優的花旗參凡曾與本公司交易者對於貨物之優美價錢之相宜無不滿意也

●●●大羅仙天星算命

◉算命價格
小批八字一元
加批八字二元
中批星盤五元
大批星盤拾元
筆金先惠　空函不答
◉寓址雲埠瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall St.
Vancouver B. C.

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔淨常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壽士定街東壹七七號喊線矢慶四八四八〇

◎賃房每禮拜二元五毛

緬旅館設在緬街及佐治街角冷熱水及暖氣嚨俱齊備特價每房每禮拜收銀二元五毛此價值之相宜爲全埠冠華客光顧極表歡迎

Main Hotel
Vancouver, B.C.

▲中華藥房新張大廉價

張景憲醫生

卡技利埠中華藥房
Chinese Herb Co.
Victoria Apts Phone M. 9920
Room No 202
326. 8th Ave. East,
Calgary, Alta.

敬啟者・弟現在卡架利埠開設中華藥房壹所・選擇古今有效力的膏丹丸散藥水藥油方劑・不惜重資・精工配製百餘種・對於治療各種內外奇難雜症之藥・應有盡有現新張伊始・故將歷年發售之馳名藥品・減價兩星期・由弐月廿日起・至三月五日止・僑胞購買護身藥品・請勿失良機：

▲經驗糖尿病治療葯　計藥壹料共抬包
每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折

▲海狗腎健腎丸　每罇一元五

▲牛黃瀉毒丸　每盒二元
以上藥買一送壹惟每人購藥不能多至兩樽以外

▲新發明白濁洗射散　每罇二元

▲五必需鹿尾固精丸八兩每盒六員庄半料十員壹料十九元
以上兩藥減價期內七折計算

▲北高麗參　二十十五枝頭每兩四元九五元五

▲正野山抄參　每兩由廿元至卅元

▲抄參碎　每兩六元

▲平光正水晶眼鏡每對由叁元至八元

▲老人眼鏡每對由五元至八元

▲近視眼鏡每對由六元至十元
以上三種眼鏡現收七折

▲問症購藥規則

僑胞來函問症・或請求配方療治・須依照下列標準詳述病狀・并先惠筆金貳元・當卽詳細答覆・并代爲配方付上・至於在本藥房購藥與否・均聽其便・若購藥則欵項先惠・抑或由COD亦可

▲問症標準如下

(壹)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食否(二)病因及起始年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否

◎加拿大各埠代理處

雲高華　廣裕隆　金利源　活生行　門牌各報均有
域多利　裕綸號　興利號
都朗度廣恒泰　Kwong Hong Tai Co.
20 Elizabeth St.　Toronto, Ont.
滿地好良棧　Leong Jung Co.
92 Lagauchetiere St.　Montreal, Que.
滿地好新共和　奶架伙共和
溫地辟廣和昌　Quong Wo Chong Kee Co.
270 Pacific Ave.　Winnipeg, Man.
錦碌廣利榮　Kwong Lee Wing Co.
P. O. Box 142　Kamloops, B.C.
舞市阻同益隆公司　同興公司　民權
雷振打益利隆　Yick Lee Lung
1747 Broad St.　Regina, Sask.